

Digital Videocassette Recorder

Mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.



DSR-1/1P

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

PILE AU LITHIUM

Remplacer la pile au lithium par une Sony CR2032.
L'utilisation d'une autre pile présente des risques d'incendie ou d'explosion.

AVERTISSEMENT

Les piles peuvent exploser en cas de mauvais traitement.
Ne pas les recharger, les démonter ni les jeter dans le feu.

Remarque

Conserver la pile au lithium hors de portée des enfants.
En cas d'avalement, immédiatement consulter un médecin.

Chapitre 1

Généralités

Caractéristiques	7
Nomenclature	10
Alimentation électrique	10
Section affichage	11
Connecteurs d'entrée/sortie	14
Section d'enregistrement/lecture	16
Section code temporel	18

Chapitre 2

Fixation et connexion des équipements connexes

Mise en place et remplacement de la pile au lithium	21
Exemple de configuration du système	23
Montage sur une caméra vidéo	24
Fixation de la bandoulière	27
Connexion à un système audio	29
Utilisation d'un système de microphone sans fil	29
Utilisation d'un système audio externe	30
Sources d'alimentation	31
Utilisation d'une batterie BP-L40/L60A	31
Utilisation d'une source d'alimentation secteur	34

Chapitre 3

Tournage

Cassettes pour le DSR-1/1P	35
Tournage	38
Montage de retour	44
Montage de retour à partir de n'importe quel point sur la bande	45
Lecture — Vérification de l'enregistrement	48
Vérification d'une scène enregistrée immédiatement après le tournage — Revue d'enregistrement	48
Visualisation de la lecture en noir et blanc dans le viseur	48
Visualisation de la lecture en couleur	49

Chapitre 4

Valeurs temporelles

— Index des points d'enregistrement

Commutation des indications de valeur temporelle 51

Remise à zéro du compteur 51

Affichage de la date/heure 51

Pose des informations de bits d'utilisateur 52

Réglage du code temporel 53

Code temporel continu pour le montage de retour 54

Réglage du code temporel sur l'horloge en temps réel et le calendrier 54

Synchronisation sur des signaux de code temporel externes — Gen-lock 55

Connexion pour la synchronisation Gen-lock 55

Verrouillage du générateur de code temporel interne sur le code temporel de référence 56

Chapitre 5

Tournage en ClipLink

— Enregistrement d'informations pour le montage

Enregistrement avec la fonction ClipLink..... 57

Pose de seuils de montage pendant le tournage (lors de l'utilisation de la DXC-D30/D30P/D35/D35P) 59

Reprise de l'enregistrement en mode ClipLink 60

Chapitre 6

Menu

— Réglages

Contenu du menu du magnétoscope 63

Utilisation du menu du magnétoscope 64

Utilisation de base 64

Réglage de l'horloge en temps réel et du calendrier — Menu 101 65

Vérification du temps de fonctionnement total (sous tension) — Menu 201 65

Sélection du mode "cadre" (DF/NDF) pour le code temporel — Menu 204 (pour le DSR-1 uniquement) 65

Sélection de l'indication de capacité de la batterie — Menu 206 66

Pose du temps d'attente "standby-on" — Menu 207 66

(à suivre)

Chapitre 6

Menu (suite)

— Réglages

Utilisation de la fonction contrôle automatique	
— Menu 210	67
Sélection de la fonction ClipLink — Menu 211	69
Sélection du mode d'enregistrement audio	
— Menu 212	69
Sélection du niveau de référence audio — Menu 213	70
Réglage de l'entrée/sortie en fondu pour les points de début et d'arrêt de l'enregistrement audio	
— Menu 214	71
Ajout de configuration (Setup Add) — Menu 220 (DSR-1 uniquement)	71
Retrait de configuration (Setup Remove) — Menu 221 (DSR-1 uniquement)	72

Chapitre 7

Maintenance

Nettoyage des têtes vidéo	73
Système d'avertissement	74
Condensation	75
Guide de dépannage	76

Appendice

Remarques sur l'utilisation	79
Spécifications	80
Glossaire	82
Index	83

Le DSR-1/1P est un magnétoscope modulable fonctionnant au format d'enregistrement numérique DVCAM^{MD}.

Le DSR-1/1P peut être combiné avec une caméra vidéo numérique DXC-D30/D30P/D35/D35P ou une caméra vidéo analogique de la série DXC-637/537A/327B. Quand il est assemblé avec la DXC-D30/D30P/D35/D35P, le DSR-1/1P fonctionne comme un caméscope numérique DVCAM.

Nouvelles fonctions en tant que magnétoscope enregistreur numérique haute performance

Le DSR-1/1P utilise le format d'enregistrement DVCAM. Le traitement interne des signaux est numérisé pour assurer des signaux de sortie plus stables et une plus grande fiabilité.

Compatible avec le format DV grand public

Une cassette DV enregistrée sur un magnétoscope de format DV peut être lue sur le DSR-1/1P. (Les cassettes enregistrées en mode LP ne sont pas lisibles.)

Cassettes DVCAM

Le DSR-1/1P peut utiliser les deux types de cassettes DVCAM : taille standard et mini. Le DSR-1/1P corrige automatiquement la position des bobines en fonction de la taille de la cassette.

Le temps d'enregistrement/lecture maximum est 184 minutes pour les cassettes de taille standard et 40 minutes pour les mini-cassettes.

Les cassettes DVCAM présentent une mémoire de cassette, qui sauvegarde les informations sur les seuils de montage (données de liste ClipLink^{MD}) spécifiées pendant le tournage.

Fonction ClipLink^{MD}

La fonction ClipLink relie toutes les étapes, du tournage au montage. Si des seuils de montage sont posés avec cette fonction pendant le tournage, ils pourront être utilisés pour améliorer l'efficacité du travail de montage.

Création de clips (images index)

La fonction ClipLink permet au caméraman de créer des clips qui seront utilisés lors du montage. Les images saisies aux points Mark IN sont enregistrées sur la bande sous une forme compressée. Il s'agit des images index. De plus, des données ayant rapport aux seuils de montage (numéro de cassette, numéro de scène, code temporel pour les points Mark IN/OUT, etc.) sont enregistrées dans la mémoire de cassette.

Mode ClipLink

Pour utiliser la fonction ClipLink, régler le DSR-1/1P en mode ClipLink sur le menu. Il y a également une fonction ClipLink Continue permettant de reprendre les clips sans interruption, même après un arrêt d'enregistrement.

Son numérique PCM

L'enregistrement et la lecture peuvent être effectués en mode de verrouillage audio.

Choix entre le mode d'enregistrement sur deux canaux (avec une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz) et le mode d'enregistrement sur quatre canaux (avec une fréquence d'échantillonnage de 32 kHz) (canaux 1 et 2 seulement).

Connecteurs de sortie audio

Pendant l'enregistrement ou la lecture, la sortie audio peut être contrôlée par le haut-parleur intégré ou un écouteur raccordé, ou via les connecteurs de sortie audio (deux canaux).

Lecture en couleur

Un moniteur vidéo externe peut être raccordé pour la lecture en couleur (adaptateur de lecture non requis). Le DSR-1/1P est équipé de deux connecteurs de moniteur vidéo : un pour la sortie vidéo composite et l'autre pour la sortie S-video.

Nouvelles fonctions en tant que caméscope numérique DVCAM

Les fonctions suivantes originales sont accessibles quand le DSR-1/1P est combiné avec une caméra vidéo numérique DXC-D30/D30P/D35/D35P.

Fonction de mixage de cadre gelé

Cette fonction permet de superposer un cadre gelé de la scène enregistrée précédemment, pour reproduire facilement le même cadrage pour une nouvelle scène.

Enregistrement des données de configuration de la caméra

Fonction SetupLog^{MD}

Les réglages du tournage sont enregistrés sur la bande en temps réel. Ces données enregistrées peuvent ensuite servir de référence pour reproduire les mêmes conditions de tournage dans les prises de vues suivantes. Elles facilitent également l'identification des causes d'un problème dans les prises de vue précédentes.

Fonction SetupNavi^{MD}

Les conditions de configuration sélectionnées dans le menu de configuration de la caméra sont enregistrées sur la bande avec les réglages du fichier de configuration. Avec cette fonction, il est possible de reproduire les mêmes réglages pour chaque enregistrement et de partager la même configuration entre plusieurs caméscopes.

Fonction de recherche de montage

La fonction de lecture de recherche vers l'avant ou l'arrière (choix de deux vitesses de recherche) peut être activée depuis la caméra, sans avoir à utiliser les touches de transport de bande. Il est donc plus facile de trouver un point de début d'enregistrement, même si la prise de vues est reprise à partir de n'importe quel point sur la bande.

Affichage du code temporel sur l'écran du viseur pendant la lecture

Les données de code temporel à la lecture peuvent être superposées sur l'écran du viseur.

Niveau audio réglable depuis la caméra

Une commande située sur le panneau avant de la caméra est utilisable pour régler le niveau d'enregistrement audio du canal 1.

Fonctions standard en tant que magnéscope modulable

Le DSR-1/1P propose toutes les fonctions standard d'un magnéscope modulable classique.

Montage de retour

La touche VTR de la caméra ou de l'objectif permet d'assembler des enregistrements à la précision de ± 0 cadre. La fonction de revue d'enregistrement ou de recherche de montage peut être utilisée pour assurer un enregistrement continu avec la même précision, même après un changement de position sur la bande par lecture/avance rapide/rebobinage ou après le retrait de la cassette.

Fonctions de lecture

La reproduction en noir et blanc des enregistrements peut être visualisée dans le viseur de la caméra.

La fonction de revue d'enregistrement rebobine et lit automatiquement les dernières secondes de l'enregistrement. Utiliser cette fonction pour vérifier facilement et rapidement les enregistrements.

Générateur/lecteur de code temporel intégré

Le générateur de code temporel interne peut enregistrer les données de code temporel nécessaires pour un montage de haute précision.

Fonctions d'enregistrement audio

En plus du microphone intégré de la caméra, le son peut être enregistré par un système de microphone sans fil ou un système audio externe.

Plusieurs possibilités d'alimentation

Le DSR-1/1P peut utiliser la batterie rechargeable BP-L40/L60A (pour un fonctionnement continu d'environ 75/150 minutes avec la DXC-D30/D30P/D35/D35P).

- Avec un adaptateur de batterie DC-L1 en option, le DSR-1/1P peut utiliser la batterie rechargeable NP-1B (pour un fonctionnement continu d'environ 60 minutes avec la DXC-D30/D30P/D35/D35P)
- Avec un adaptateur de batterie DC-L90 en option, le DSR-1/1P peut utiliser la batterie rechargeable BP-90A (pour un fonctionnement continu d'environ 130 minutes avec la DXC-D30/D30P/D35/D35P).
- Avec un adaptateur secteur AC-550/550CE/DN1/DN2A en option, le DSR-1/1P peut fonctionner sur l'alimentation secteur.

Conception facilitant les manipulations

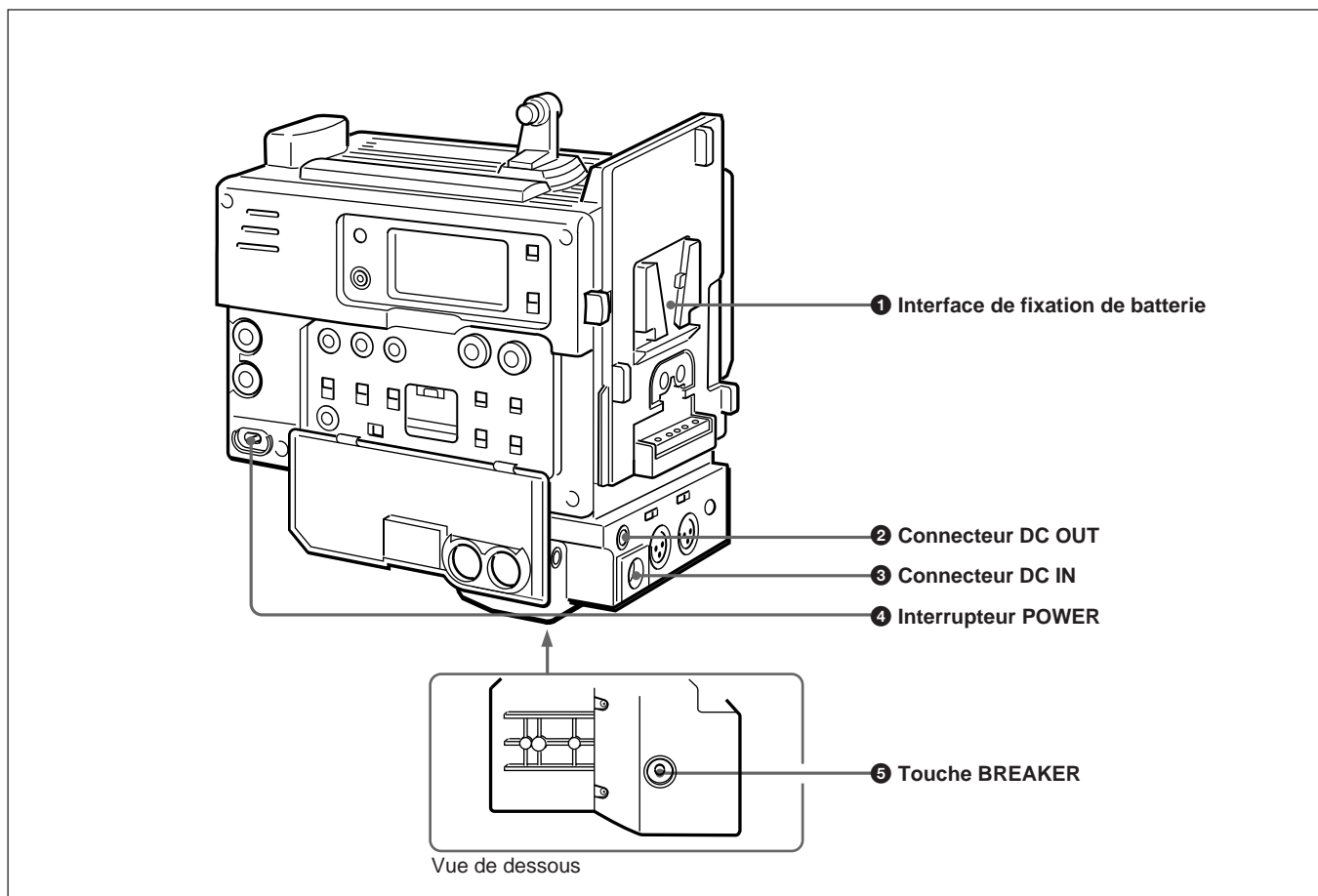
Deux connecteurs de caméra : numérique et analogique

Le DSR-1/1P est équipé d'un connecteur PRO 76-pin (pour la connexion d'une caméra numérique) et d'un connecteur PRO 50-pin (pour la connexion d'une caméra analogique). Les connecteurs sont faciles à remplacer.

Légèreté et compacité

Le DSR-1/1P est suffisamment compact et léger pour être utilisable sur le terrain.

Alimentation électrique



1 Interface de fixation de batterie

Fixer une batterie ou un adaptateur secteur AC-DN1/DN2A.

Voir "Source d'alimentation" (page 31) pour les informations sur la fixation d'une batterie ou d'un adaptateur secteur.

2 Connecteur de sortie de courant continu (DC OUT) (4 broches, femelle)

Ce connecteur fournit l'alimentation pour un tuner UHF portable WRR-855A/860A.

3 Connecteur d'entrée de courant continu (DC IN) (XLR 4 broches, mâle)

Pour faire fonctionner le DSR-1/1P sur le courant secteur, brancher ici un adaptateur secteur AC-550/550CE ou CMA-8A/8ACE optionnel.

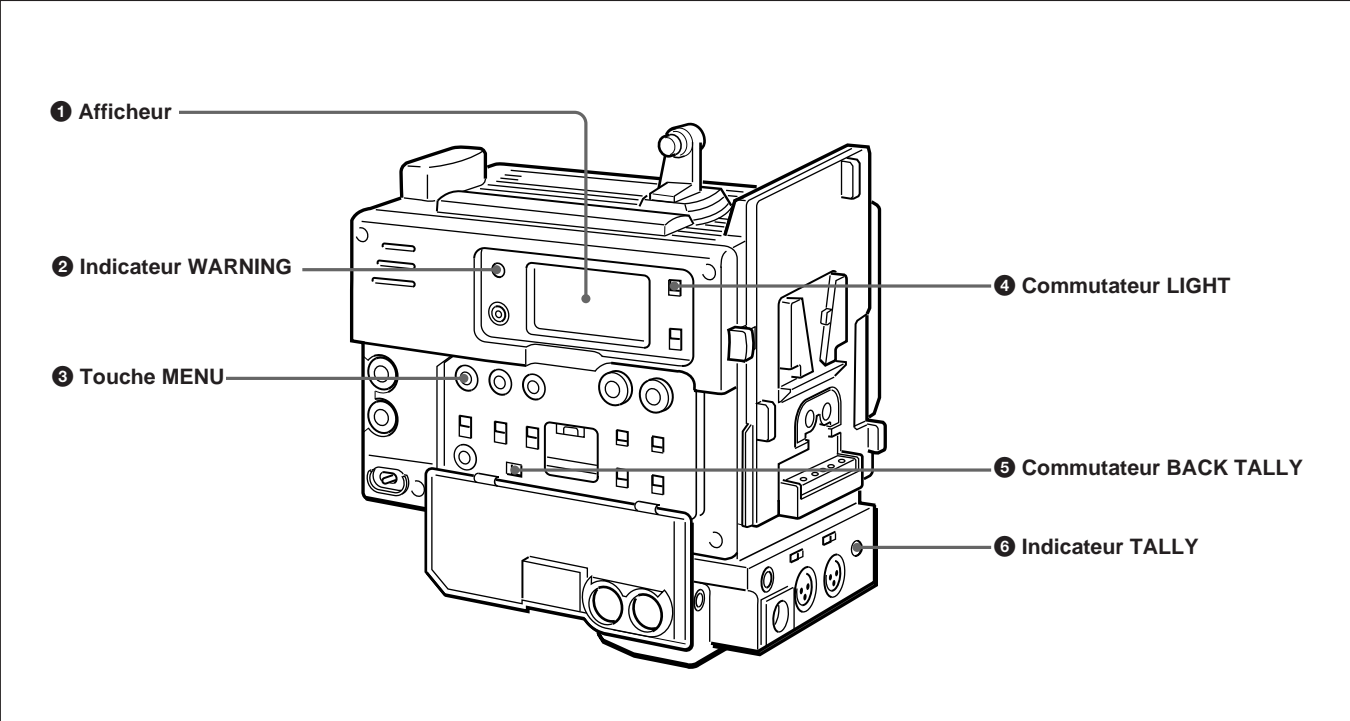
4 Interrupteur d'alimentation (POWER)

Pour mettre le magnétoscope sous et hors tension.

5 Touche de réinitialisation du disjoncteur (BREAKER)

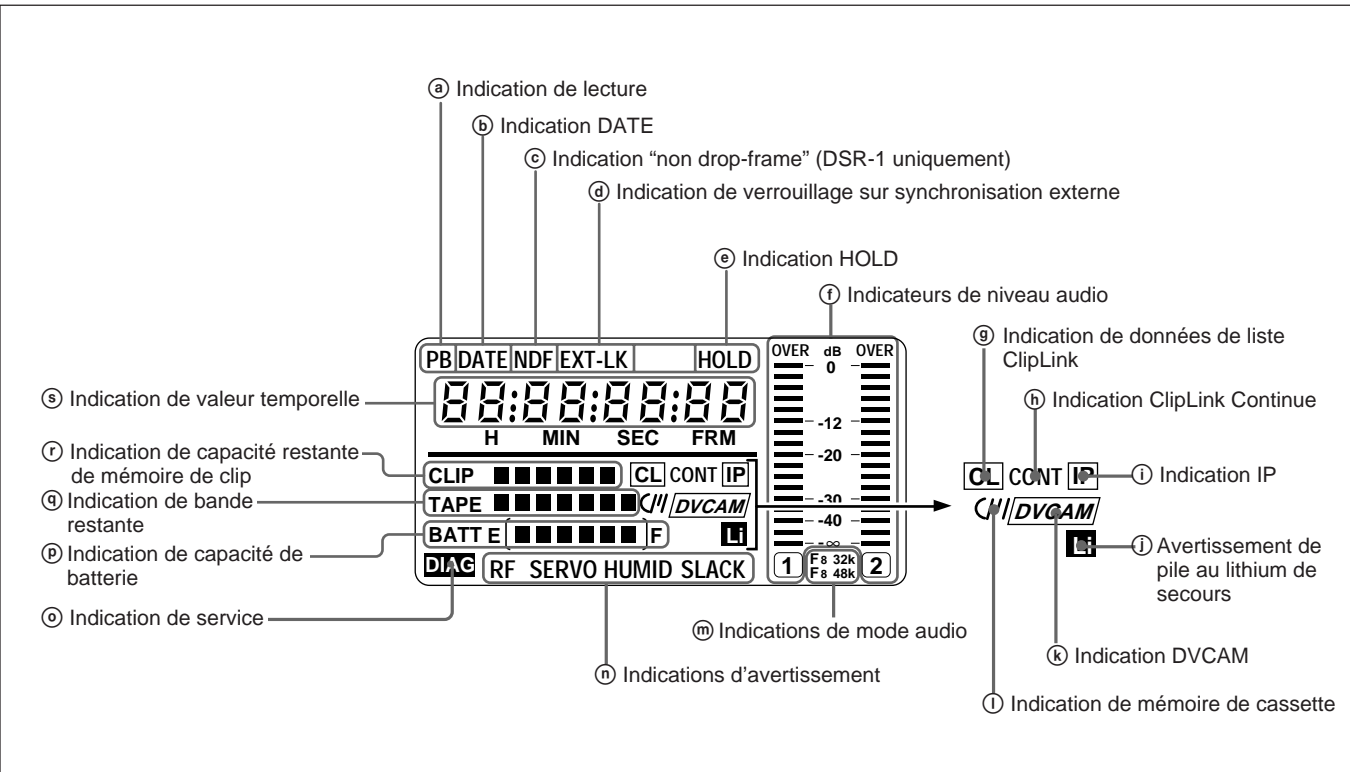
En cas de pointe de tension dans les circuits internes, le disjoncteur interne coupe l'alimentation électrique. Appuyer sur cette touche après avoir éliminé la cause de la pointe de tension.

Section affichage



1 Afficheur

L'afficheur montre les informations suivantes. Utiliser le commutateur LIGHT 4 pour l'allumer.



Indications sur l'afficheur

Indication	Description
Ⓐ Indication de lecture	Apparaît pendant la lecture, l'avance rapide ou le rebobinage tandis que l'affichage de données temporelles indique un code temporel ou des bits d'utilisateur.
Ⓑ Indication DATE	Apparaît quand la date ou l'heure est indiquée dans la zone Indication de valeur temporelles Ⓢ.
Ⓒ Indication "non drop-frame" (DSR-1 uniquement)	Apparaît quand le mode "non drop-frame" est sélectionné.
Ⓓ Indication de verrouillage sur synchronisation externe	Apparaît quand le générateur de code temporel interne est verrouillé sur un signal externe entré au connecteur TC IN.
Ⓔ Indication HOLD	Apparaît quand le générateur de code temporel interne est arrêté.
Ⓕ Indicateurs de niveau audio	Ils indiquent les niveaux d'enregistrement ou de lecture du son sur les canaux 1 et 2.
Ⓖ Indication de données de liste ClipLink	Apparaît lors de l'utilisation d'une cassette avec mémoire de cassette contenant des données de liste ClipLink.
Ⓗ Indication ClipLink Continue	Apparaît quand le montage de retour avec fonction ClipLink est possible.
Ⓘ Indication IP (image index)	Apparaît quand la fonction ClipLink est réglée sur "on" sur le menu du magnétoscope et que des images index peuvent être enregistrées.
Ⓚ Avertissement de pile au lithium de secours	Apparaît quand la tension de la pile au lithium de secours (CR2032) est faible. Si cette indication apparaît, remplacer la pile au lithium de secours immédiatement. <i>Pour en savoir plus sur le remplacement de la pile au lithium, voir "Mise en place et remplacement de la pile au lithium" (page 21).</i>
Ⓛ Indication DVCAM	Disparaît si la cassette en cours de lecture n'est pas prévue pour le format DVCAM.
Ⓛ Indication de mémoire de cassette	Apparaît lors de l'utilisation d'une cassette avec mémoire de cassette.
Ⓜ Indications de mode audio	Ces indications représentent le mode d'enregistrement/lecture audio. Fs32k: Mode 4 canaux (fréquence d'échantillonnage 32 kHz) Fs48k: Mode 2 canaux (fréquence d'échantillonnage 48 kHz) <i>Pour en savoir plus sur la sélection du mode d'enregistrement audio, voir "Sélection du mode d'enregistrement audio — Menu 212" (page 69).</i>
Ⓝ Indications d'avertissement	Les indications sont les suivantes : RF: Apparaît si les têtes vidéo sont encrassées, ou s'il y a une défaillance dans le système d'enregistrement. SERVO: Apparaît quand le verrouillage d'asservissement ne fonctionne pas. HUMID: Apparaît s'il y a condensation sur le tambour. SLACK: Apparaît s'il y a un problème d'enroulement de la bande. <i>Pour connaître les mesures à prendre pour chaque indication d'avertissement, voir "Système d'avertissement" (page 74).</i>
Ⓞ Indication de service	Apparaît pendant la maintenance et les manipulations du menu. Elle n'apparaît pas pendant le fonctionnement normal.

(à suivre)

Indications sur l'afficheur (suite)

Indication	Description																														
Ⓟ Indication de capacité de batterie	<p>Elle indique la capacité et la tension de la batterie comme suit. Changer le réglage du menu en fonction de la batterie utilisée.</p> <p><i>Pour en savoir plus sur le réglage du menu, voir "Sélection de l'indication de capacité de la batterie — Menu 206" (page 66).</i></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">indication</th> <th colspan="2">Tension de la batterie</th> </tr> <tr> <th>BP-L40/L60A</th> <th>NP-1B/BP-90A</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>BATT E [■■■■■■■] F</td> <td>15,0 V ou plus</td> <td>12,5 V ou plus</td> </tr> <tr> <td>BATT E [■■■■■■] F</td> <td>14,0 à 15,0 V</td> <td>12,0 à 12,5 V</td> </tr> <tr> <td>BATT E [■■■■■] F</td> <td>13,0 à 14,0 V</td> <td>11,75 à 12,0 V</td> </tr> <tr> <td>BATT E [■■■■] F</td> <td>12,0 à 13,0 V</td> <td>11,5 à 11,75 V</td> </tr> <tr> <td>BATT E [■■■] F</td> <td>11,3 à 12,0 V</td> <td>11,3 à 11,5 V</td> </tr> <tr> <td>BATT E [■] F (clignote)^{a)}</td> <td>11,25 à 11,3 V</td> <td>11,25 à 11,3 V</td> </tr> <tr> <td>BATT E [■] F (clignote)</td> <td>11,0 à 11,25 V</td> <td>11,0 à 11,25 V</td> </tr> <tr> <td>BATT E [] F (clignote)</td> <td>11,0 V ou moins</td> <td>11,0 V ou moins</td> </tr> </tbody> </table> <p>a) Remplacer la batterie rechargeable dès que cette indication apparaît.</p>	indication	Tension de la batterie		BP-L40/L60A	NP-1B/BP-90A	BATT E [■■■■■■■] F	15,0 V ou plus	12,5 V ou plus	BATT E [■■■■■■] F	14,0 à 15,0 V	12,0 à 12,5 V	BATT E [■■■■■] F	13,0 à 14,0 V	11,75 à 12,0 V	BATT E [■■■■] F	12,0 à 13,0 V	11,5 à 11,75 V	BATT E [■■■] F	11,3 à 12,0 V	11,3 à 11,5 V	BATT E [■] F (clignote) ^{a)}	11,25 à 11,3 V	11,25 à 11,3 V	BATT E [■] F (clignote)	11,0 à 11,25 V	11,0 à 11,25 V	BATT E [] F (clignote)	11,0 V ou moins	11,0 V ou moins	
indication	Tension de la batterie																														
	BP-L40/L60A	NP-1B/BP-90A																													
BATT E [■■■■■■■] F	15,0 V ou plus	12,5 V ou plus																													
BATT E [■■■■■■] F	14,0 à 15,0 V	12,0 à 12,5 V																													
BATT E [■■■■■] F	13,0 à 14,0 V	11,75 à 12,0 V																													
BATT E [■■■■] F	12,0 à 13,0 V	11,5 à 11,75 V																													
BATT E [■■■] F	11,3 à 12,0 V	11,3 à 11,5 V																													
BATT E [■] F (clignote) ^{a)}	11,25 à 11,3 V	11,25 à 11,3 V																													
BATT E [■] F (clignote)	11,0 à 11,25 V	11,0 à 11,25 V																													
BATT E [] F (clignote)	11,0 V ou moins	11,0 V ou moins																													
Ⓞ Indication de bande restante	<p>Pendant le mode d'enregistrement ou de pause, cette indication donne le temps restant de bande, comme suit. Elle n'apparaît pas si aucune cassette n'est chargée.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Indication</th> <th>Temps de bande restant</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>TAPE ■■■■■■■■</td> <td>30 minutes ou plus</td> </tr> <tr> <td>TAPE ■■■■■■</td> <td>25 à 30 minutes</td> </tr> <tr> <td>TAPE ■■■■■</td> <td>20 à 25 minutes</td> </tr> <tr> <td>TAPE ■■■■</td> <td>15 à 20 minutes</td> </tr> <tr> <td>TAPE ■■■</td> <td>10 à 15 minutes</td> </tr> <tr> <td>TAPE ■■</td> <td>5 à 10 minutes</td> </tr> <tr> <td>TAPE ■</td> <td>2 à 5 minutes</td> </tr> <tr> <td>TAPE ■ (clignote)</td> <td>0 à 2 minutes</td> </tr> <tr> <td>TAPE (clignote)</td> <td>Fin de la bande</td> </tr> </tbody> </table>	Indication	Temps de bande restant	TAPE ■■■■■■■■	30 minutes ou plus	TAPE ■■■■■■	25 à 30 minutes	TAPE ■■■■■	20 à 25 minutes	TAPE ■■■■	15 à 20 minutes	TAPE ■■■	10 à 15 minutes	TAPE ■■	5 à 10 minutes	TAPE ■	2 à 5 minutes	TAPE ■ (clignote)	0 à 2 minutes	TAPE (clignote)	Fin de la bande										
Indication	Temps de bande restant																														
TAPE ■■■■■■■■	30 minutes ou plus																														
TAPE ■■■■■■	25 à 30 minutes																														
TAPE ■■■■■	20 à 25 minutes																														
TAPE ■■■■	15 à 20 minutes																														
TAPE ■■■	10 à 15 minutes																														
TAPE ■■	5 à 10 minutes																														
TAPE ■	2 à 5 minutes																														
TAPE ■ (clignote)	0 à 2 minutes																														
TAPE (clignote)	Fin de la bande																														
Ⓡ Indication de capacité restante de mémoire de clip	<p>Elle montre le nombre d'images clip pouvant encore être enregistrées.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Indication</th> <th>Image index</th> <th>Point de repérage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CLIP ■■■■■■■■</td> <td>51 images ou plus</td> <td>101 points ou plus</td> </tr> <tr> <td>CLIP ■■■■■■</td> <td>41 à 50 images</td> <td>81 à 100 points</td> </tr> <tr> <td>CLIP ■■■■■</td> <td>31 à 40 images</td> <td>61 à 80 points</td> </tr> <tr> <td>CLIP ■■■■</td> <td>21 à 30 images</td> <td>41 à 60 points</td> </tr> <tr> <td>CLIP ■■■</td> <td>11 à 20 images</td> <td>21 à 40 points</td> </tr> <tr> <td>CLIP ■■</td> <td>1 à 10 images</td> <td>1 à 20 points</td> </tr> <tr> <td>CLIP ■ (clignote)^{a)}</td> <td>1 à 3 images</td> <td>1 à 6 points</td> </tr> <tr> <td>CLIP</td> <td>Ne peut pas enregistrer</td> <td></td> </tr> <tr> <td>CLIP (clignote)^{a)}</td> <td>Ne peut pas enregistrer</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>a) Quand le montage de retour avec la fonction ClipLink est possible (quand CONT apparaît).</p>	Indication	Image index	Point de repérage	CLIP ■■■■■■■■	51 images ou plus	101 points ou plus	CLIP ■■■■■■	41 à 50 images	81 à 100 points	CLIP ■■■■■	31 à 40 images	61 à 80 points	CLIP ■■■■	21 à 30 images	41 à 60 points	CLIP ■■■	11 à 20 images	21 à 40 points	CLIP ■■	1 à 10 images	1 à 20 points	CLIP ■ (clignote) ^{a)}	1 à 3 images	1 à 6 points	CLIP	Ne peut pas enregistrer		CLIP (clignote) ^{a)}	Ne peut pas enregistrer	
Indication	Image index	Point de repérage																													
CLIP ■■■■■■■■	51 images ou plus	101 points ou plus																													
CLIP ■■■■■■	41 à 50 images	81 à 100 points																													
CLIP ■■■■■	31 à 40 images	61 à 80 points																													
CLIP ■■■■	21 à 30 images	41 à 60 points																													
CLIP ■■■	11 à 20 images	21 à 40 points																													
CLIP ■■	1 à 10 images	1 à 20 points																													
CLIP ■ (clignote) ^{a)}	1 à 3 images	1 à 6 points																													
CLIP	Ne peut pas enregistrer																														
CLIP (clignote) ^{a)}	Ne peut pas enregistrer																														
Ⓢ Indication de valeur temporelle	<p>Suivant le réglage du sélecteur DISPLAY, cette indication donne une valeur du compteur, le code temporel ou des bits d'utilisateur. Appuyer sur la touche MENU Ⓢ pour afficher le menu du magnétoscope.</p>																														

Ⓜ Indicateur d'avertissement (WARNING)

Il s'allume ou clignote en cas de défaut de fonctionnement.

Pour en savoir plus, voir "Système d'avertissement" (page 74).

Ⓝ Touche de menu (MENU)

Appuyer sur cette touche pour faire apparaître le menu du magnétoscope sur l'afficheur Ⓡ.

Pour en savoir plus sur le menu du magnétoscope, voir Chapitre 6 "Menu".

Ⓞ Commutateur d'afficheur (LIGHT)

Il sert à allumer et éteindre l'afficheur Ⓡ.

Nomenclature

5 Commutateur de signalisation (BACK TALLY)

Le régler sur ON pour activer la fonction de l'indicateur TALLY 6.

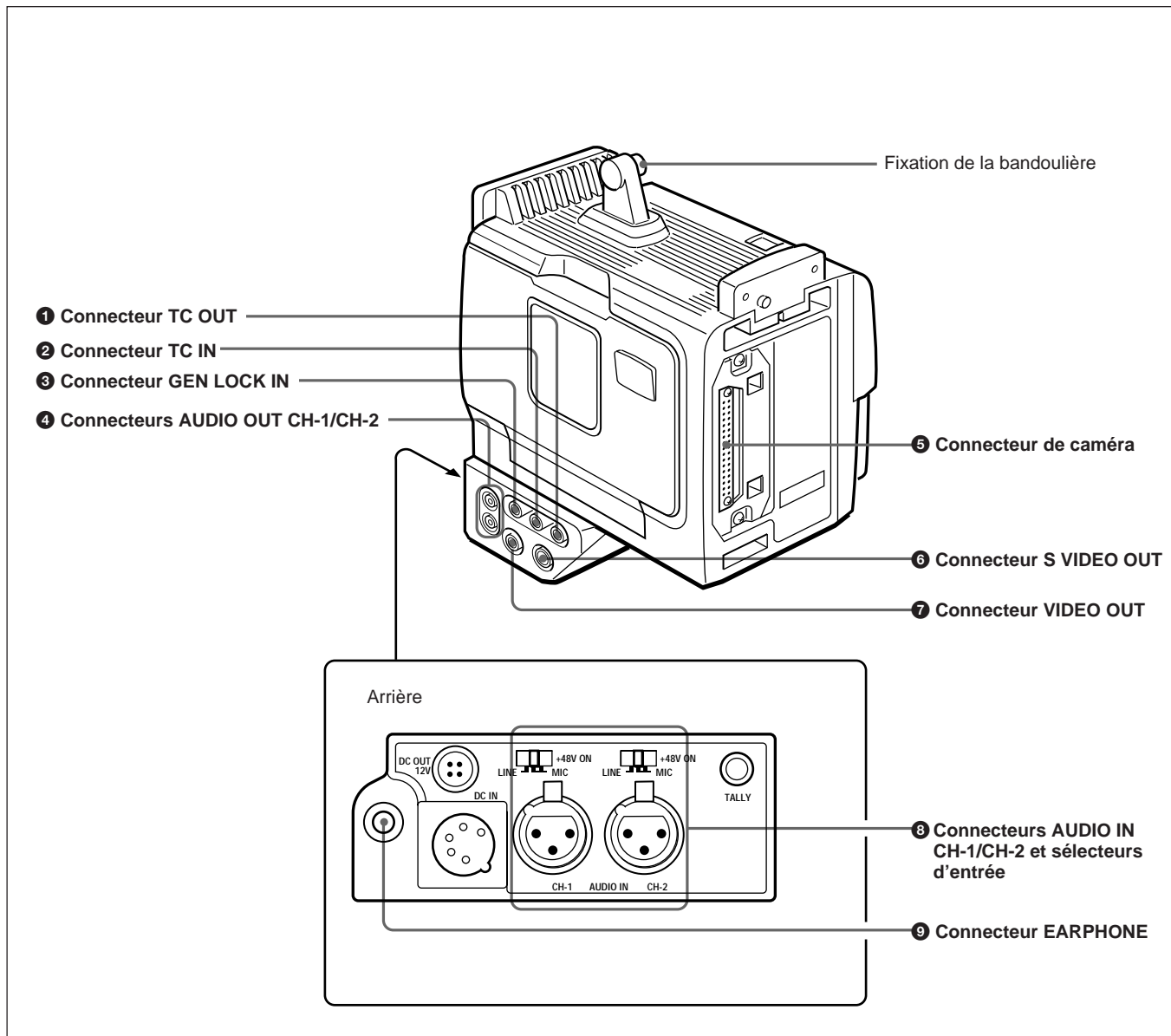
réglé sur OFF. Il clignote également pour indiquer des avertissements, tout comme l'indicateur REC/TALLY dans le viseur de la caméra.

6 Indicateur de signalisation (TALLY) (rouge)

Cet indicateur s'allume pendant l'enregistrement. Il ne s'allume pas si le commutateur BACK TALLY 5 est

Pour en savoir plus, voir "Système d'avertissement" (page 74).

Connecteurs d'entrée/sortie



❶ Connecteur de sortie de code temporel (TC OUT) (BNC)

Il sort les signaux de code temporel depuis le générateur de code temporel intégré. Quand un signal de code temporel est entré au connecteur TC IN ❷, ce signal de sortie est synchronisé dessus.

Pour en savoir plus, voir “Réglage du code temporel” (page 53).

❷ Connecteur d’entrée de code temporel (TC IN) (BNC)

Il entre un signal externe pour synchroniser le générateur de code temporel intégré. Utiliser un signal de code temporel SMPTE (DSR-1) ou EBU (DSR-1P).

Remarque

Utiliser un signal LTC sans sautellement. L’emploi d’un signal LTC reproduit par un autre appareil peut provoquer une défaillance du DSR-1/1P.

❸ Connecteur d’entrée vidéo de verrouillage de synchronisation (GEN LOCK IN) (BNC)

Quand la caméra est synchronisée sur un signal externe, y entrer un signal vidéo de référence (VBS ou BS).

❹ Connecteurs de sortie audio (AUDIO OUT CH-1/CH-2) (prises phono)

Ils sortent le son en cours d’enregistrement ou de lecture. Les raccorder aux connecteurs d’entrée audio d’un amplificateur stéréo ou moniteur vidéo.

❺ Connecteur de caméra (PRO 76-pin DIGITAL ou PRO 50-pin)

Le raccorder au connecteur VTR de la caméra. Deux types de connecteurs sont fournis et peuvent être remplacés en fonction de la caméra.

PRO 76-pin DIGITAL: Pour raccorder la caméra vidéo numérique DXC-D30/D30P/D35/D35P

PRO 50-pin: Pour raccorder la caméra vidéo analogique de série DXC-327B/537A/637A (ou DXC-327BP/537AP/637AP).

Pour en savoir plus sur le remplacement des connecteurs de la caméra, voir “Montage sur une caméra vidéo” (page 24).

❻ Connecteur de sortie S-video (S VIDEO OUT) (DIN 4 broches)

Il sort l’image en cours de tournage ou de lecture sous la forme de signaux S-video. Le raccorder au connecteur d’entrée S-video d’un magnétoscope ou d’un moniteur vidéo.

Remarque

Quand l’adaptateur de caméra CA-514/514P est raccordé, seul le son de lecture sort de ce connecteur.

❼ Connecteur de sortie vidéo composite (VIDEO OUT) (BNC)

Il sort l’image en cours de tournage ou de lecture sous la forme de signaux composites. Le raccorder au connecteur d’entrée vidéo d’un magnétoscope ou d’un moniteur vidéo.

Remarques

- Le signal de sortie de ce connecteur risque d’être interrompu au moment de la commutation de l’enregistrement à la lecture. Ne pas l’utiliser comme signal de référence pour un appareil externe.
- Quand l’adaptateur de caméra CA-514/514P est raccordé, seul le son de lecture sort de ce connecteur.

❽ Connecteurs d’entrée audio des canaux 1 et 2 (AUDIO IN CH-1/CH-2) (XLR 3 broches, femelles) et sélecteurs d’entrée

Raccorder ici un microphone ou autre appareil audio externe. Régler les sélecteurs d’entrée comme indiqué ci-dessous en fonction du microphone ou de l’appareil. **MIC +48V ON (position droite):** Pour raccorder un microphone 48 V

Remarque

Si cette position est sélectionnée pour un microphone autre que 48 V, le microphone risque d’être endommagé.

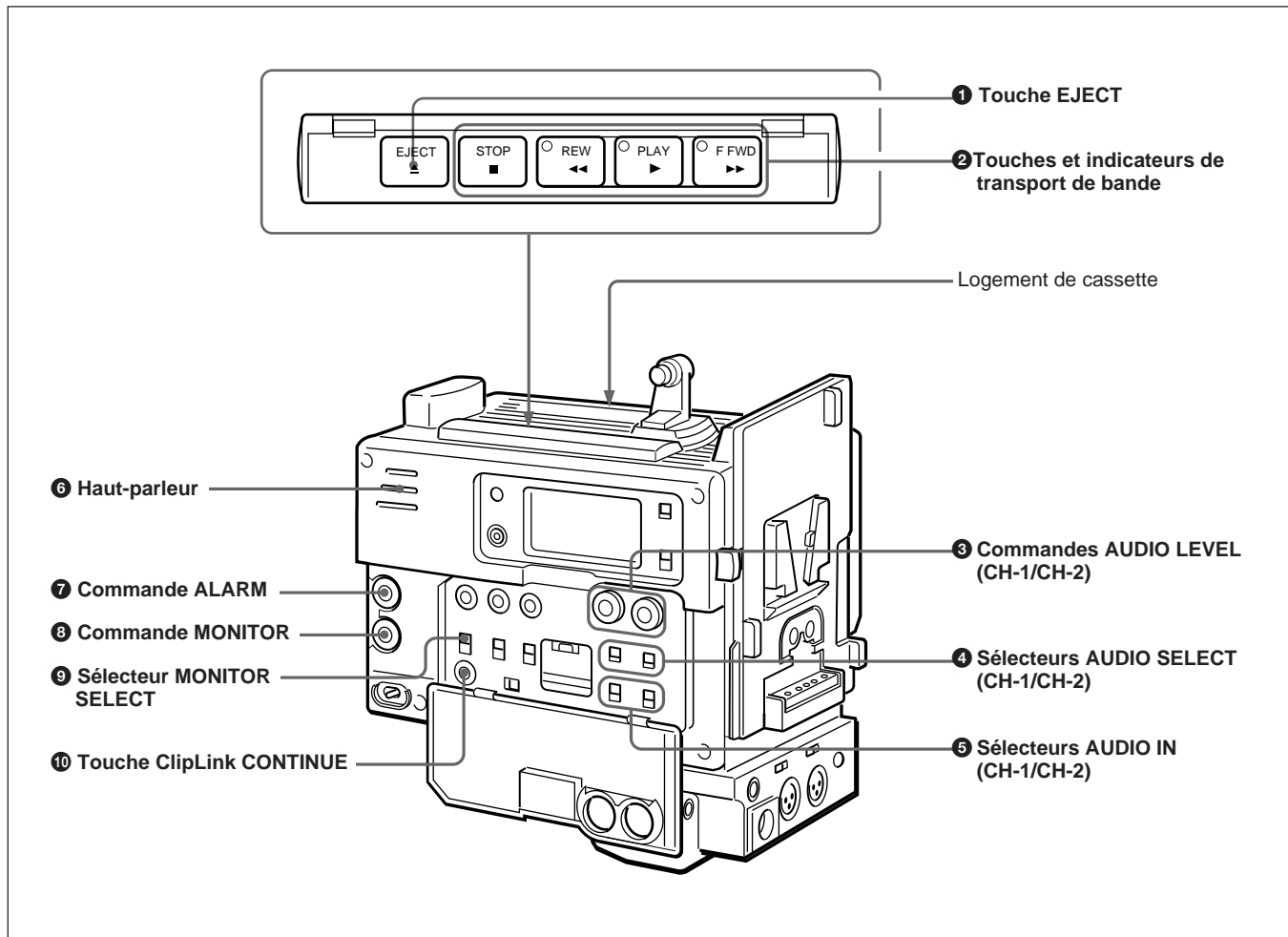
MIC (position centrale): Pour raccorder n’importe quel microphone autre que 48 V.

LINE (position de gauche): Pour raccorder une source de signal audio externe, comme un amplificateur stéréo.

❾ Connecteur d’écouteur (EARPHONE) (mini-prise)

Raccorder un écouteur ou un casque d’écoute. Il sort le son qui sortait du haut-parleur, mais assourdit le haut-parleur.

Section d'enregistrement/lecture



1 Touche d'éjection (EJECT ▲)

Appuyer sur cette touche pour ouvrir le logement de la cassette.

2 Touches et indicateurs de transport de bande

Ces touches commandent le transport de la bande comme suit.

Remarque

Pendant l'enregistrement, aucune de ces touches ne fonctionne.

Touche	Fonctionnement
REW ◀◀	Pour rebobiner la bande. L'indicateur est allumé pendant le rebobinage. Appuyer pendant le rebobinage ou la lecture de la bande pour visionner en lecture de recherche arrière.
F FWD ▶▶	Pour avancer la bande rapidement. L'indicateur est allumé pendant l'avance rapide. Appuyer pendant l'avance rapide ou la lecture pour visionner en lecture de recherche avant.
PLAY ▶	Pour lire les images enregistrées. L'indicateur est allumé pendant la lecture.
STOP ■	Pour arrêter la bande.

③ Commandes de niveau d'enregistrement audio pour les canaux 1 et 2 (AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2))

Quand les sélecteurs AUDIO SELECT (CH-1/CH-2) ④ sont réglés sur MANUAL, ces commandes agissent sur le niveau du son enregistré sur les canaux 1 et 2.

Les niveaux audio sont indiqués sur l'afficheur. Pour en savoir plus, voir "① Afficheur" à la "Section affichage" (page 11).

④ Sélecteurs de réglage manuel/automatique du niveau d'enregistrement audio pour les canaux 1 et 2 (AUDIO SELECT (CH-1/CH-2))

Ils servent à sélectionner la méthode d'ajustement du niveau d'enregistrement audio.

AUTO: Le circuit AGC (automatic gain control) ajuste automatiquement le niveau audio.

MANUAL: L'utilisateur peut agir manuellement sur les commandes AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) pour chaque canal. Sélectionner AUTO s'il y a un risque de niveaux d'entrée très élevés.

⑤ Sélecteurs d'entrée audio pour les canaux 1 et 2 (AUDIO IN (CH-1/CH-2))

Ils servent à sélectionner les signaux d'entrée pour les canaux 1 et 2.

CAM: Signaux du microphone raccordé au connecteur MIC IN +48V à la caméra ou du microphone intégré à la caméra.

REAR: Signaux d'un microphone ou d'un appareil externe raccordé aux connecteurs AUDIO IN (CH-1/CH-2).

⑥ Haut-parleur

Il fournit le son enregistré ou lu. Quand un indicateur d'avertissement apparaît dans le viseur ou sur l'afficheur, le haut-parleur émet une tonalité d'avertissement.

Le haut-parleur est assourdi (ne produit pas de tonalité d'avertissement) si un écouteur est raccordé au connecteur EARPHONE.

Pour en savoir plus sur la tonalité d'avertissement, voir "Système d'avertissement" (page 74).

⑦ Commande de réglage de volume de l'alarme (ALARM)

Elle sert à ajuster le volume de la tonalité d'avertissement sortant du haut-parleur ⑥ ou de l'écouteur. Quand cette commande est tournée au minimum, la tonalité d'alarme est assourdie.

⑧ Commande du volume d'écoute (MONITOR)

Elle sert à ajuster le volume du son autre que la tonalité d'avertissement sortant du haut-parleur ⑥ ou de l'écouteur. Quand cette commande est tournée au minimum, la sortie son est assourdie.

⑨ Sélecteur d'écoute audio (MONITOR SELECT)

Il sert à sélectionner la sortie audio allant au haut-parleur ⑥ ou à l'écouteur.

CH-1: Canal audio 1

MIX: Son mixé (canaux 1 et 2)

CH-2: Canal audio 2

⑩ Touche ClipLink CONTINUE

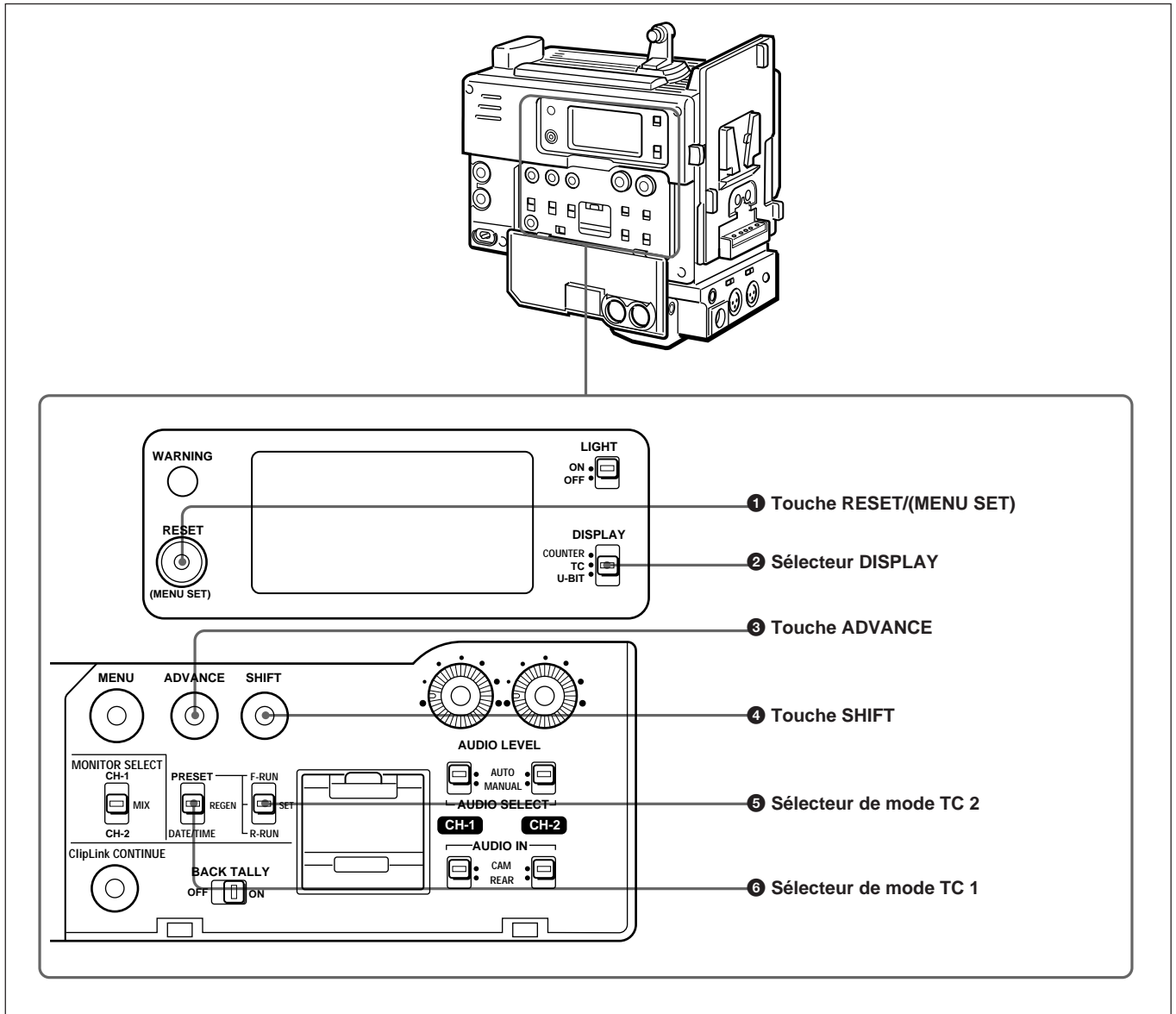
Pour reprendre un tournage en mode ClipLink, appuyer sur cette touche pour ajouter le nouveau clip à la suite du tournage précédent.

Remarque

Si l'enregistrement est repris sans appuyer sur cette touche, les données de liste ClipLink et les images d'index enregistrées précédemment seront effacées.

Pour en savoir plus, voir Chapitre 5 "Tournage en ClipLink".

Section code temporel



1 Touche de remise à zéro du compteur/réglage du menu du magnéscope (RESET/(MENU SET))
 Elle sert à remettre à zéro la valeur temporelle affichée sur l’afficheur. Cette touche a un effet différent en fonction des réglages du sélecteur DISPLAY **2** et du sélecteur de mode TC 2 **5**.

Réglage des sélecteurs	Effet de la touche RESET
DISPLAY: COUNTER	Remet la valeur du compteur à 0:00:00.
DISPLAY: TC Sélecteur de mode TC 1: PRESET Sélecteur de mode TC 2: SET	Remet le code temporel à 00:00:00:00.
DISPLAY: U-BIT Sélecteur de mode TC 1: PRESET Sélecteur de mode TC 2: SET	Remet les bits d'utilisateur ^{a)} à 00 00 00 00.

a) Bits de code temporel enregistrés sur la bande, sur lesquels l'utilisateur peut enregistrer des informations utiles.

Cette touche sert également à changer les réglages du menu.

Pour en savoir plus sur le menu du magnétoscope, voir Chapitre 6 “Menu”.

② Sélecteur d’affichage (DISPLAY)

Il sert à sélectionner l’indication de valeur temporelle apparaissant sur l’afficheur.

COUNTER: Indique le temps de transport de la bande en HH:NN:SS (heures, minutes et secondes)

TC: Indique la valeur de code temporel.

U-BIT: Indique la donnée de bit d’utilisateur dans le code temporel.

Pour en savoir plus sur l’afficheur, voir “① Afficheur” dans la “Section affichage” (page 11).

③ Touche d’avance (ADVANCE)

Pendant la pose du code temporel et des bits d’utilisateur, ou pendant le réglage du menu, appuyer sur cette touche pour incrémenter le chiffre sélectionné par la touche SHIFT ④. Dans tout autre cas, appuyer en continu sur cette touche pour montrer l’indication de capacité restante de la mémoire de clip au lieu d’une valeur temporelle. (Ex: $\square \square \square \square \square \square \square \square$)

En ce qui concerne la pose du code temporel et des bits d’utilisateur, voir pages 52 et 53.

Pour en savoir plus sur l’utilisation de la touche ADVANCE pour les réglages du menu, voir Chapitre 6 “Menu”.

④ Touche de commutation (SHIFT)

Pendant la pose du code temporel et des bits d’utilisateur, ou pendant le réglage du menu, maintenir cette touche pressée pour sélectionner un chiffre. Le chiffre sélectionné se met à clignoter.

Dans tout autre cas, appuyer en continu sur cette touche pour faire apparaître la date (quand le sélecteur DISPLAY ② est réglé sur U-BIT) ou l’heure (quand le sélecteur DISPLAY ② est réglé sur TC) au lieu d’une valeur temporelle.

En ce qui concerne le réglage du code temporel et des bits d’utilisateur, voir pages 52 et 53.

Pour en savoir plus sur l’utilisation de la touche ADVANCE pour les réglages du menu, voir Chapitre 6 “Menu”.

⑤ Sélecteur de mode de code temporel TC 2

Il sert à poser le mode d’avance des valeurs de code temporel quand le sélecteur de mode TC 1 ⑥ est réglé sur PRESET.

F-RUN: Le code temporel avance en continu, que le DSR-1/IP soit en cours d’enregistrement ou non. Utiliser ce réglage pour aligner la valeur du code temporel sur le temps réel.

SET: Utiliser ce réglage pour poser le code temporel ou des bits d’utilisateur.

R-RUN: Le code temporel n’avance que pendant l’enregistrement. Utiliser ce réglage pour avoir des valeurs de code temporel consécutives pour des enregistrements consécutifs sur la bande.

Remarque concernant le DSR-1

Il y a deux modes de cadre pour le code temporel : le mode “drop-frame” (DF) et le mode “non drop-frame” (NDF). A sa sortie d’usine, cet appareil est réglé en mode “drop-frame”.

Pour en savoir plus sur la commutation entre les modes “drop-frame” et “non drop-frame”, voir “Sélection du mode “cadre” (DF/NDF) pour le code temporel — Menu 204 (pour le DSR-1 uniquement)” en page 65.

Pour en savoir plus sur le mode “drop-frame” et le mode “non-drop frame”, voir “Mode drop-frame (pour le DSR-1 uniquement)” en page 54.

⑥ Sélecteur de mode de code temporel TC 1

Il permet de choisir entre remettre le code temporel à zéro ou le continuer à la valeur actuelle à la fin de l’enregistrement précédent.

PRESET: La valeur du code temporel démarre sur la bande à partir de la valeur actuelle.

REGEN: L’appareil lit la valeur de code temporel actuelle de la bande et pose le code temporel de manière à faire démarrer l’enregistrement sur ce point. Ce réglage assure un code temporel continu sur toute la bande, même dans le cas d’un arrêt d’enregistrement. La valeur du code temporel avance en mode R-RUN quel que soit le réglage du sélecteur de mode TC 2 ⑤.

DATE/TIME: Ce réglage permet de synchroniser le code temporel sur l'horloge en temps réel posée sur le menu du magnétoscope (*voir page 65*). Dans ce cas, le code temporel du DSR-1 est enregistré en mode DF ("drop-frame").

Remarque

Si la fonction ClipLink est activée (ce qui signifie que la prise de vue ClipKink est autorisée) au menu 211 et que CONT est affiché, quel que soit le réglage de ce sélecteur, le générateur de temps codé passe automatiquement en mode REGEN à l'enregistrement. (La fonction ClipLink est "on" au réglage usine.)
Si l'on ne souhaite pas utiliser la prise de vue ClipLink, régler la fonction ClipLink à OFF (*voir la page 69*).

Le DSR-1/1P utilise une pile au lithium pour conserver les données mémorisées. A la première utilisation du DSR-1/1P **prendre soin d'insérer la pile au lithium fournie (CR2032)**. Le DSR-1/1P ne peut pas fonctionner correctement sans cette pile au lithium.

Durée de vie de la pile au lithium

Quand la tension de la pile au lithium baisse, l'avertissement de pile au lithium de secours de secours **Li** apparaît sur l'afficheur. Si cet avertissement apparaît, remplacer la pile au lithium (CR2032) **dans les trois ou quatre jours**.

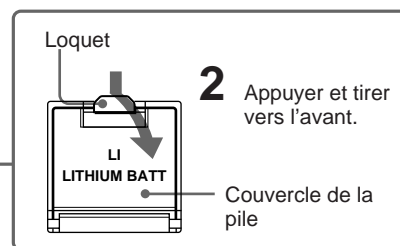
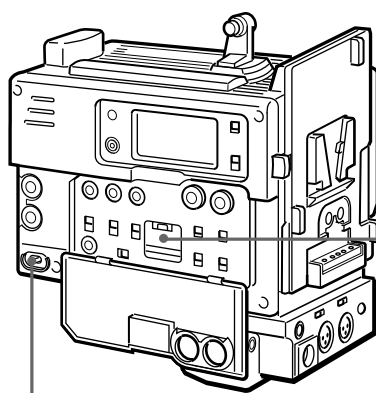
La pile au lithium a une durée de vie moyenne d'environ deux ans, cependant le fonctionnement en mode ClipLink peut réduire sa durée de vie de moitié.

Mise en place ou remplacement de la pile au lithium

Remarques

- Lire attentivement les instructions pour la mise en place ou le remplacement de la pile au lithium. **Une pile au lithium manipulée de façon incorrecte peut exploser.**
- N'utiliser qu'une pile au lithium CR2032. D'autres types de piles au lithium risquent de bouger quand le caméscope est déplacé. En cas de difficultés pour trouver une pile au lithium CR2032, contacter son revendeur Sony.

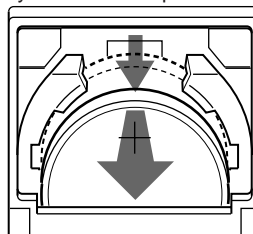
- 1 Mettre l'interrupteur POWER sur ON.
- 2 Appuyer sur le loquet situé en haut du couvercle de la pile et ouvrir le couvercle.



1 Interrupteur POWER

- 3 Sortir la pile au lithium.

Appuyer vers le bas puis tirer vers soi.



(à suivre)

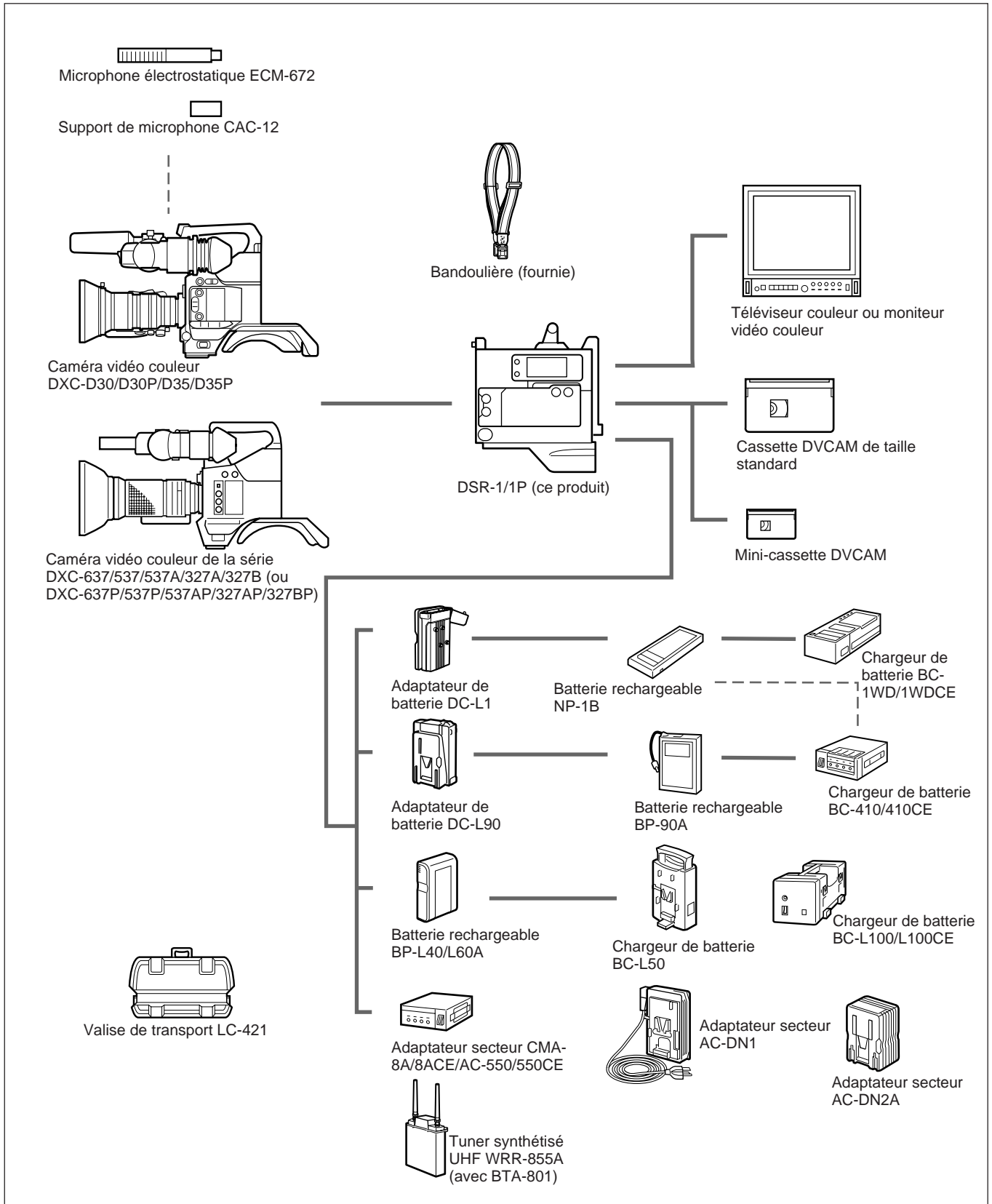
Mise en place et remplacement de la pile au lithium

4 Effectuer l'étape **3** à l'envers pour insérer une pile au lithium de rechange.
S'assurer que le **symbole + de la pile se trouve face à vous**.

5 Fermer le couvercle de la pile.

Exemple de configuration du système

Ce produit peut être utilisé avec l'équipement ci-dessous.



Montage sur une caméra vidéo

Le DSR-1/1P peut être assemblé avec la caméra vidéo numérique DXC-D30/D30P/D35/D35P ou une caméra vidéo analogique de la série DXC-637/537/537A/327A/327B.

Commuter les connecteurs de caméra en fonction de la caméra utilisée.

Pour une DXC-D30/D30P/D35/D35P : Utiliser le connecteur PRO 76-pin DIGITAL.

Pour une caméra de la série DXC-637 : Utiliser le connecteur PRO 50-pin.

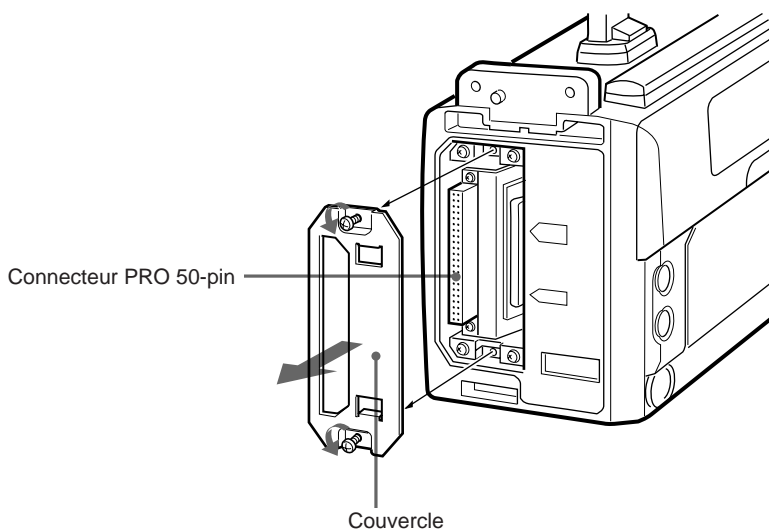
Remarque

Mettre l'interrupteur POWER sur OFF avant de monter le DSR-1/1P sur la caméra vidéo.

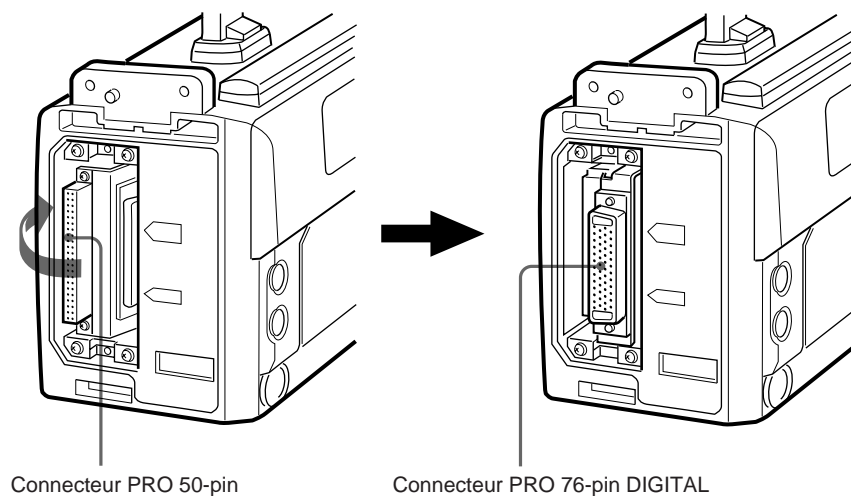
Utilisation de la DXC-D30/D30P/D35/D35P

Remplacer le connecteur PRO 50-pin par le connecteur PRO 76-pin DIGITAL.

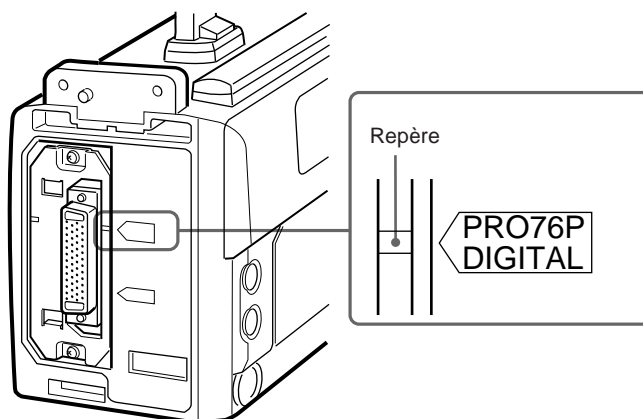
- 1 Desserrer les deux vis (M3) et ôter le couvercle du connecteur PRO 50-pin.



- 2 Appuyer sur le côté droit du connecteur PRO 50-pin jusqu'à ce que le connecteur PRO 76-pin DIGITAL apparaisse. Les deux connecteurs permutent quand on appuie sur l'un ou l'autre.



- 3** Fixer le couvercle en plaçant le haut vers le bas. S'assurer que le repère est aligné avec l'indication PRO76P DIGITAL.



Utilisation d'une caméra de la série DXC-637/537/537A/327A/327B

Remplacer le connecteur PRO 76-pin DIGITAL par le connecteur PRO 50-pin. Appuyer sur le côté gauche du connecteur PRO 76-pin DIGITAL jusqu'à ce que le connecteur PRO 50-pin apparaisse. S'assurer que le repère est aligné sur l'indication PRO50P.

Montage sur la caméra

Cette section décrit la manière de monter le DSR-1/1P sur une DXC-D30/D30P/D35/D35P. C'est la même procédure que pour le montage sur une caméra de série DXC-637 (sauf qu'il faut remplacer le connecteur PRO 76-pin DIGITAL par le connecteur PRO 50-pin).

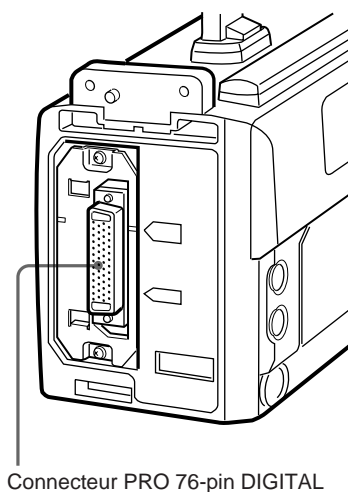
Lors de l'utilisation de la poignée du camescope

Quand le magnétoscope forme un camescope avec la caméra, il est possible de fixer une poignée de camescope (non fournie) à la place de la poignée de la caméra.

Pour en savoir plus sur la fixation de la poignée, voir le mode d'emploi de la caméra.

- 1** Si nécessaire, remplacer le connecteur PRO 50-pin par le connecteur PRO 76-pin DIGITAL.

Pour en savoir plus, voir "Utilisation de la DXC-D30/D30P/D35/D35P" (page précédente).

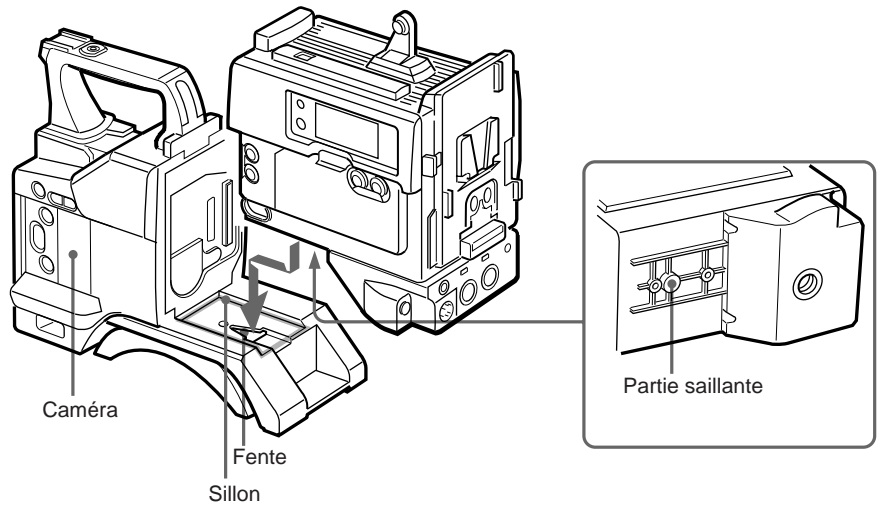


Connecteur PRO 76-pin DIGITAL

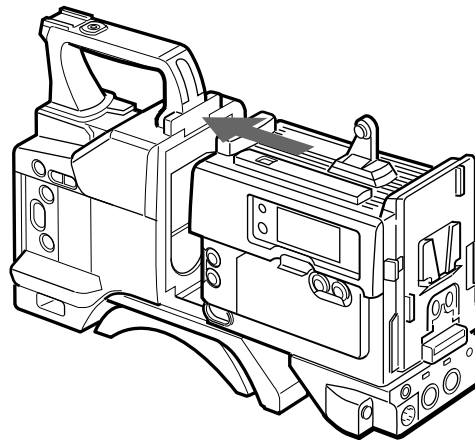
(à suivre)

Montage sur une caméra vidéo

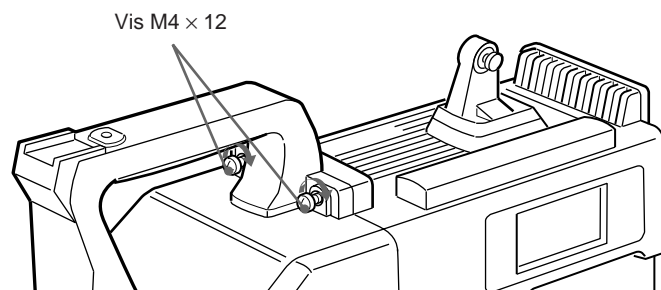
- 2** Aligner la partie saillante située sous le DSR-1/IP sur la fente de la caméra.



- 3** Faire glisser le DSR-1/IP le long du sillon de la caméra, puis l'enfoncer à fond pour le fixer.



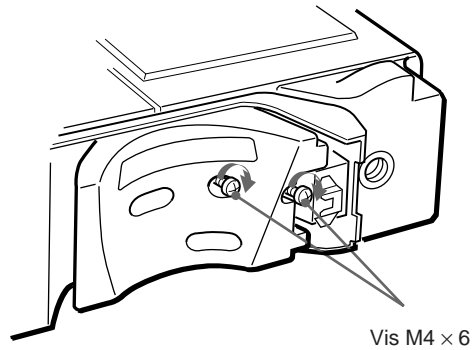
- 4** Visser les deux vis (M4 × 12) sur l'illustration.



- 5** Viser les deux vis (M4 × 6) pour fixer l'épaulette.

Remarque

Ramener l'épaulette sur sa position centrale avant de serrer les vis, sinon les vis risquent de ne pas être fixées correctement.



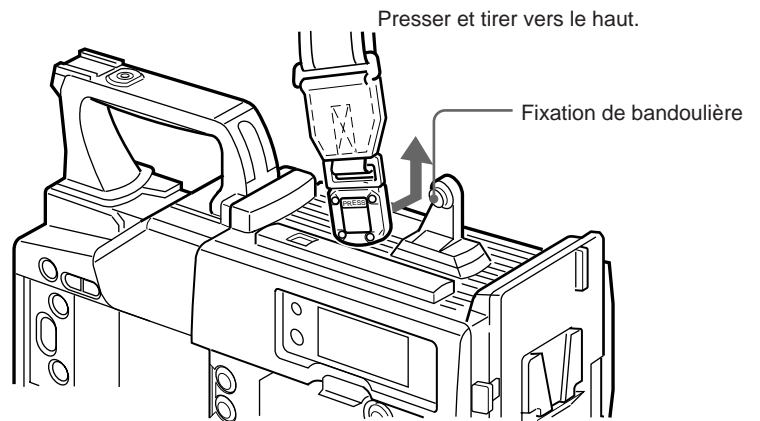
Pour séparer le magnétoscope de la caméra

Suivre la procédure ci-dessus dans le sens inverse.

Fixation de la bandoulière

Cette section décrit la manière de fixer la bandoulière fournie au caméscope.

- 1** Fixer un des crochets sur la fixation de bandoulière sur le DSR-1/IP.

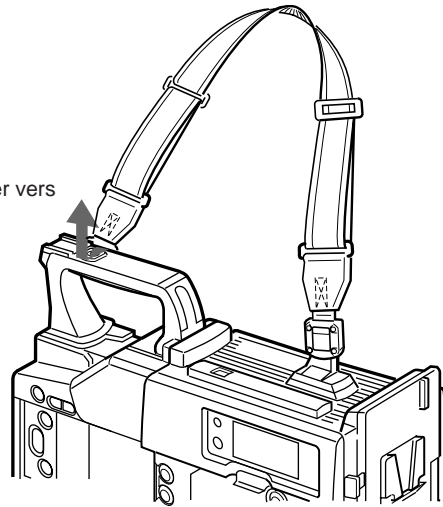


(à suivre)

Montage sur une caméra vidéo

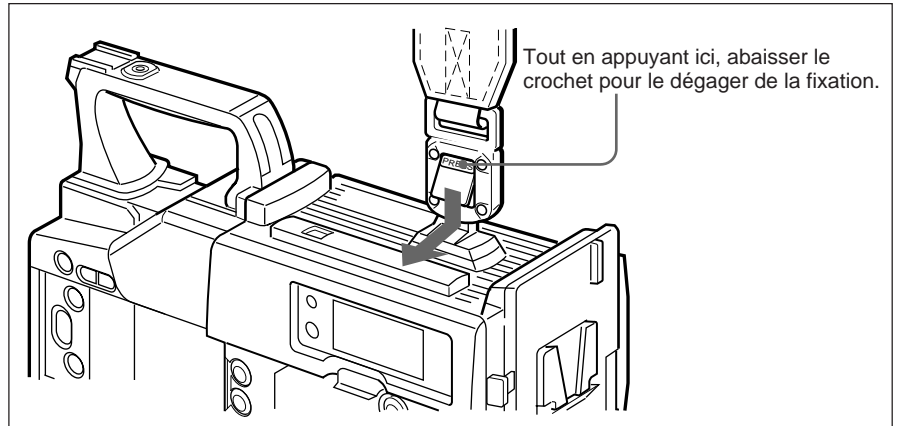
- 2** De la même manière, fixer l'autre crochet sur la fixation de bandoulière de la caméra.

Presser et tirer vers le haut.



Pour enlever la bandoulière

Tout en appuyant ici, abaisser le crochet pour le dégager de la fixation.



Connexion à un système audio

Le DSR-1/1P est capable d'enregistrer le son non seulement d'un microphone fixé à la caméra, mais également d'un microphone sans fil ou d'un système audio externe.

Utilisation d'un système de microphone sans fil

Lors de l'utilisation du système de microphone sans fil, composé d'un microphone UHF sans fil WRT-810A/830A et d'un tuner UHF portable WRR-810A/855A/860A, pour enregistrer le son, raccorder le tuner comme indiqué ci-dessous. (La procédure ci-dessous permet de raccorder le WRR-855A à l'aide d'un adaptateur de montage de tuner portable BTA-801.)

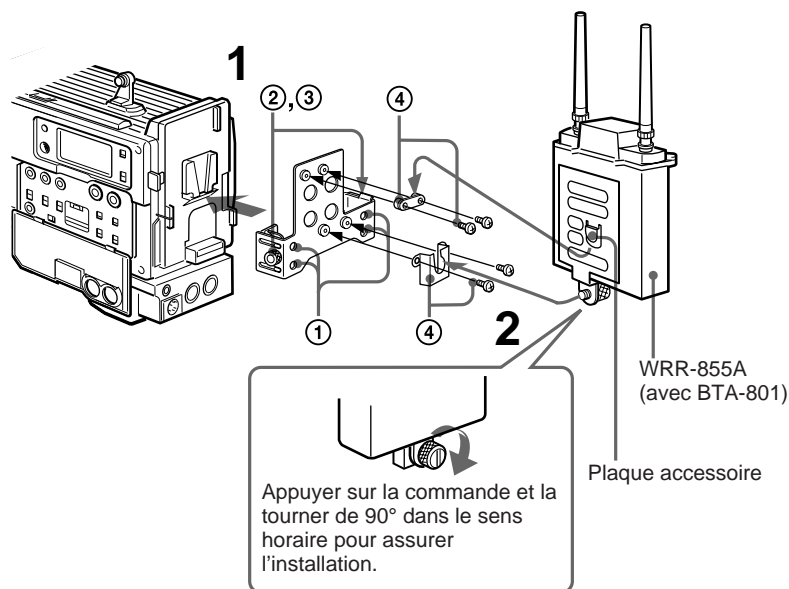
Pour en savoir plus sur le système de microphone sans fil, se reporter au mode d'emploi du microphone et du tuner.

1 Fixer la fixation pour tuner WRR (non fournie) (pièce n° A-8278-057-A) à l'arrière du DSR-1/1P, comme indiqué ci-contre.

- ① Insérer un tournevis dans les trous et serrez les vis.
- ② Desserrer les vis d'ajustement.
- ③ Ajuster la position de la fixation métallique pour la batterie à monter, et serrer les vis d'ajustement pour l'immobiliser.
- ④ Monter le kit de support (deux fixations et quatre vis, fournies avec le tuner) sur la fixation pour tuner WRR (une pour la position haute, l'autre pour la position basse).

2 Monter le tuner sur la fixation pour tuner WRR (pièce n° A-8278-057-A), puis serrer la vis sur le dessous du BTA-801.

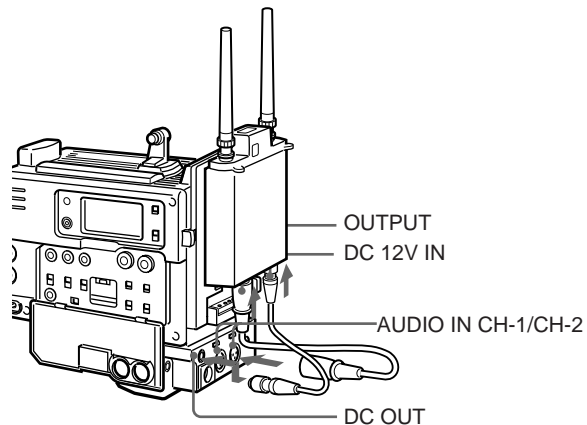
Contactez son revendeur Sony pour les détails.



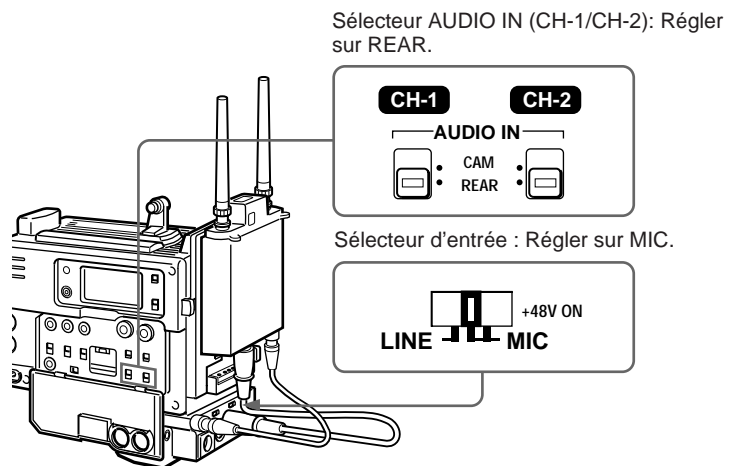
(à suivre)

Connexion à un système audio

- 3** Raccorder un câble de sortie en option aux connecteurs OUTPUT du BTA-801 et à l'un des connecteurs AUDIO IN CH-1/CH-2. Raccorder le cordon d'alimentation CC (fourni avec le BTA-801) au connecteur DC 12V IN du BTA-801 et au connecteur DC OUT.

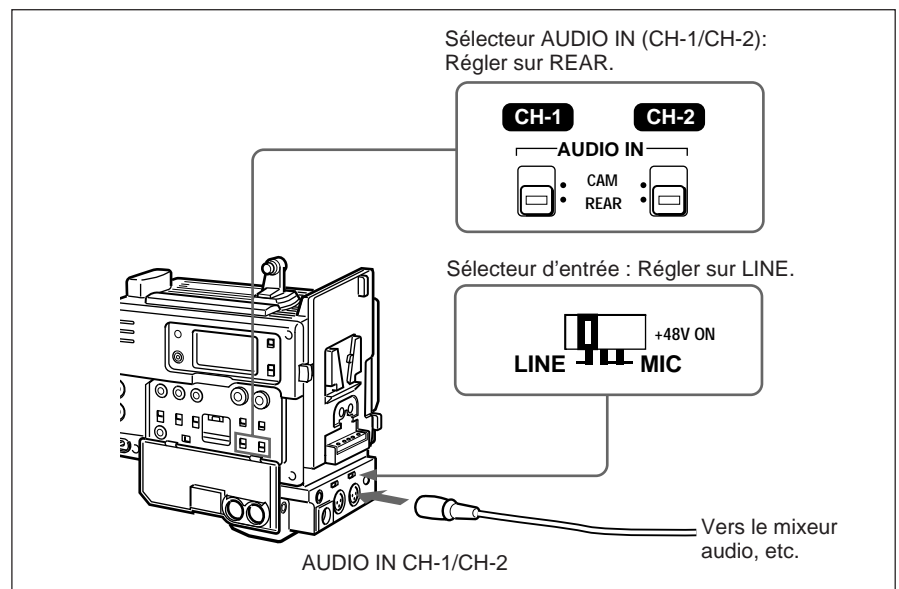


- 4** Régler le sélecteur AUDIO IN (CH-1/CH-2) (pour le canal raccordé au tuner) sur REAR et le sélecteur d'entrée pour le connecteur AUDIO IN CH-1/CH-2 (auquel le câble de tuner est raccordé) sur MIC (position centrale).



Utilisation d'un système audio externe

Raccorder un mixeur audio ou autre composant d'une chaîne audio externe au connecteur AUDIO IN CH-1/CH-2, comme indiqué ci-dessous.



Les sources d'alimentation suivantes sont utilisables avec le DSR-1/1P.

- Batterie aux ions-lithium BP-L40/L60A
- Batterie Ni-Cd NP-1B (adaptateur de batterie DC-L1 requis)
- Batterie Ni-Cd BP-90A (adaptateur de batterie DC-L90 requis)
- Secteur (adaptateur secteur AC-550/550CE, AC-DN1/DN2A ou CMA-8A/8ACE requis)

Il est également possible de combiner l'emploi de batteries interne et externe, en montant une des batteries précitées comme batterie interne et en raccordant une batterie externe, par exemple une BP-90A, contenue dans l'adaptateur de batterie DC-210 et raccordée au connecteur DC IN du DSR-1/1P.

Utilisation d'une batterie BP-L40/L60A

Sur une batterie, le DSR-1/1P fonctionnera en continu pendant le temps indiqué ci-dessous.

BP-L40: env. 75 minutes

BP-L60A: env. 150 minutes

Avant l'utilisation, charger la batterie avec un chargeur de batterie BC-L50/L100/L100CE.

Remarques sur l'utilisation d'une batterie

- Une batterie chaude pourra ne pas être chargée complètement.
- Même entièrement chargées, les batteries perdent petit à petit naturellement leur charge. Les utiliser le plus tôt possible après la recharge.
- Pour prolonger la longévité des batteries, les ranger à un endroit frais (environ 20°C (68°F)), et les charger à un endroit à température ambiante entre 10 et 30°C (50 et 86°F).
- Avant un rangement de longue durée, décharger entièrement la batterie pour allonger sa durée de service.
- Il est recommandé d'utiliser la BP-L40 à 30 W ou moins. La capacité spécifiée peut ne pas être obtenue si elle est raccordée à un DSR-1/1P avec caméra et accessoires opéré à une puissance de 30 W ou plus, surtout quand la température ambiante est basse.
- A basses températures, l'autonomie des batteries diminue. A 0°C (32°F), elle diminue d'environ 10%. (L'autonomie est affectée par la consommation d'énergie du DSR-1/1P, de la caméra et des accessoires raccordés et par l'état d'utilisation des batteries.) L'autonomie des batteries augmente si elles sont mises à température ambiante (environ 20°C (68°F)) avant leur utilisation à basse température.
- Si une batterie BP-L40 est utilisée à 0°C (32°F) ou au-dessous, quand la consommation d'énergie du DSR-1/1P, de la caméra et des accessoires est de 40 W ou plus (à cause de l'emploi d'une lampe vidéo, par exemple), elle peut s'épuiser en peu de temps (quelques minutes). Pour augmenter l'autonomie, ranger la BP-L40 à un endroit chaud et mettre le DSR-1/1P et la caméra sous tension avant qu'elle refroidisse.

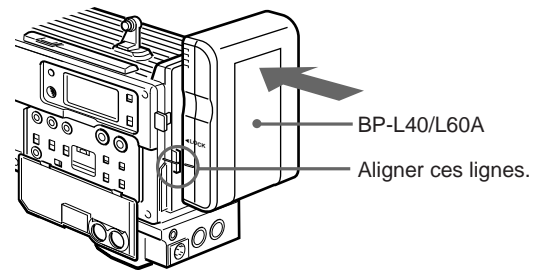
Sources d'alimentation

- Comparée à la BP-L40, la batterie BP-L60A assure de meilleures performances à basses températures. La BP-L60A est recommandée pour cette utilisation.
- Il est recommandé de se munir d'une batterie de recharge.

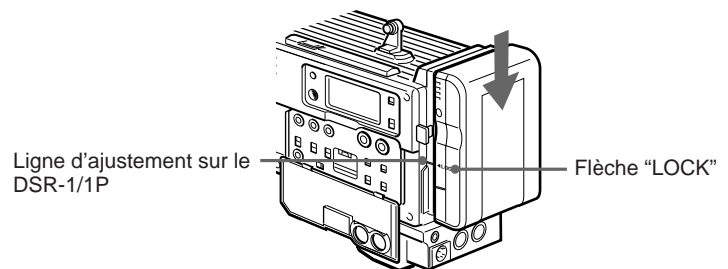
La batterie BP-L40/L60A est sans fonction de mémoire. Il est inutile de la décharger complètement avant de la recharger.

Fixation de la batterie

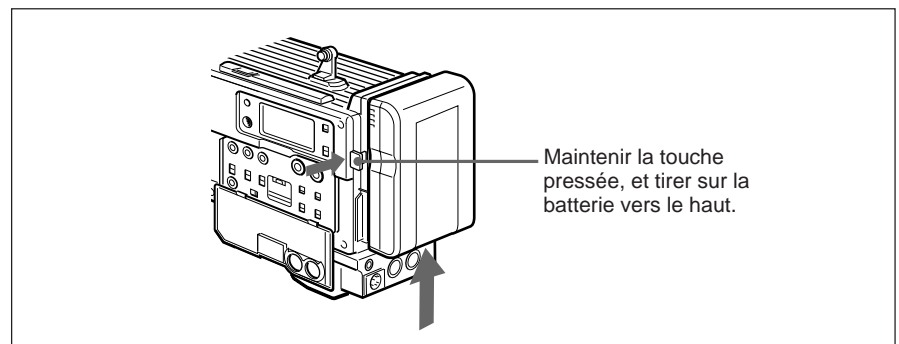
- 1** Presser la batterie contre l'arrière du DSR-1/1P, en alignant sa ligne latérale sur la ligne sur le DSR-1/1P.



- 2** Faire glisser la batterie vers le bas jusqu'à ce que sa flèche "LOCK" pointe sur la ligne d'ajustement sur le DSR-1/1P.



Retrait de la batterie



Evitement des interruptions de fonctionnement dues à l'épuisement des batteries

L'emploi simultané d'une batterie interne et d'une batterie externe raccordée au connecteur DC IN permettra d'éviter les interruptions de fonctionnement.

Quand la batterie externe commence à faiblir et qu'une batterie interne est aussi utilisée

Débrancher le câble de sortie DC de la batterie externe du connecteur DC IN. La source d'alimentation sera commutée à la batterie interne.

Quand la batterie externe commence à faiblir et qu'aucune batterie interne n'est utilisée

Insérer une batterie interne entièrement chargée dans le DSR-1/1P, puis débrancher le câble de sortie DC de la batterie externe du connecteur DC IN. La source d'alimentation sera commutée à la batterie interne. Pour réutiliser une batterie externe, connecter une batterie externe entièrement chargée au connecteur DC IN avant de retirer la batterie interne. La source d'alimentation sera commutée à la batterie externe.

Fonctionnement continu quand le DSR-1/1P fonctionne seulement sur une batterie interne

Connecter d'abord une batterie externe entièrement chargée au connecteur DC IN, puis remplacer la batterie interne.

Remarques

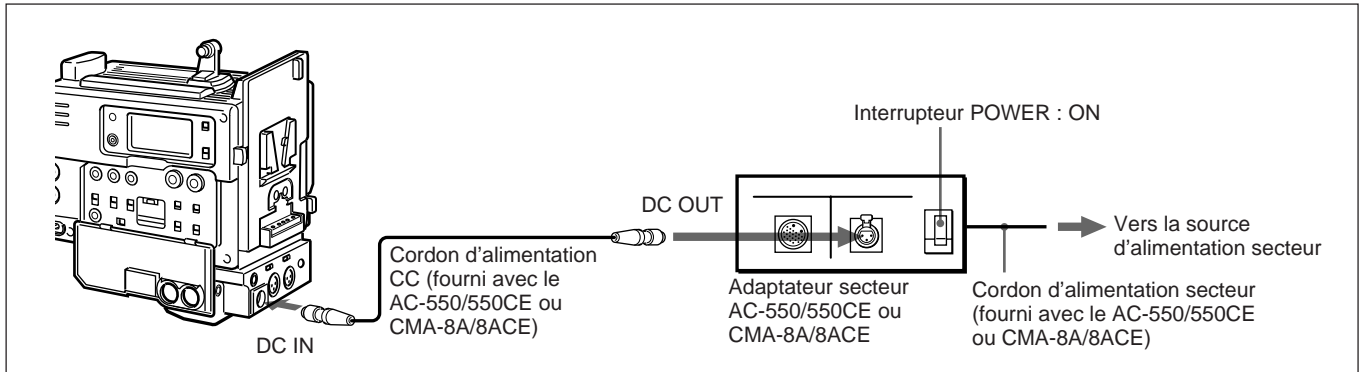
- Quand une batterie interne est chargée et qu'une batterie externe est raccordée au connecteur DC IN, la batterie externe sert toujours de source d'alimentation.
- Il peut y avoir du bruit sur le signal vidéo à la commutation des sources d'alimentation.

Sources d'alimentation

Utilisation d'une source d'alimentation secteur

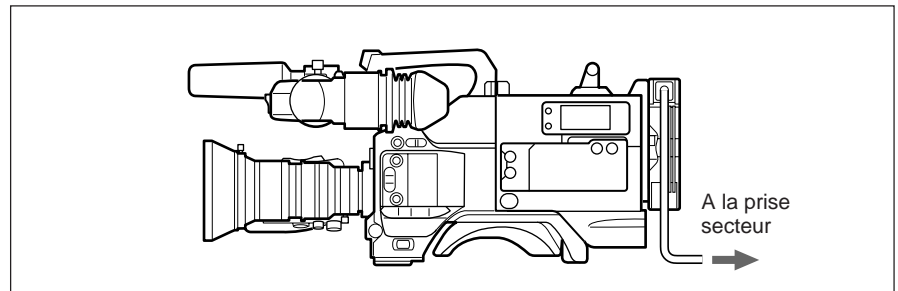
Le DSR-1/1P peut être raccordé à une source d'alimentation secteur par l'intermédiaire d'un adaptateur AC-550/550CE/DN1/DN2A ou CMA-8A/8ACE optionnel. Si le DSR-1/1P est raccordé à cet adaptateur alors qu'une batterie est en place, l'alimentation est automatiquement commutée de la batterie à la source d'alimentation secteur.

Utilisation d'un adaptateur secteur AC-550/550CE ou CMA-8A/8ACE



Utilisation d'un adaptateur secteur AC-DN1/DN2A

Monter l'adaptateur AC-DN1/DN2A sur le DSR-1/1P comme une batterie, puis le connecter à la prise secteur.



Remarque

Si la consommation électrique du DSR-1/1P avec caméra et accessoires est de 38W ou plus, utiliser l'adaptateur secteur AC-DN2A (moins de 150W).

Le DSR-1/1P peut utiliser des cassettes DVCAM de taille standard et mini, ainsi que des cassettes métal de la série DV. (Pour assurer une lecture et un montage de qualité et un entreposage sûr des enregistrements, nous recommandons l'utilisation de cassettes DVCAM à grande fiabilité.)

Le tableau suivant indique les cassettes pouvant être utilisées avec le DSR-1/1P.

Nom du modèle	Taille
PDV-64ME/94ME/124ME/184ME	Taille standard
PDVM-12ME/22ME/32ME/40ME	Mini-cassette

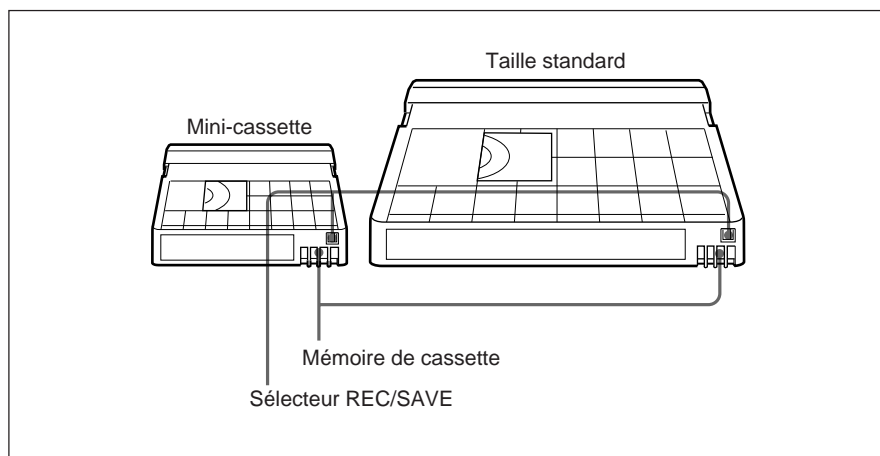
Le chiffre dans le nom du modèle représente le temps d'enregistrement/lecture maximum (en minutes) pour chaque modèle. Par exemple, le temps d'enregistrement/lecture maximum de la PDV-184ME est 184 minutes.

Remarques

- Si une cassette d'un type incorrect est insérée, elle sera automatiquement éjectée.
- Avec une cassette DV, le temps d'enregistrement maximum est réduit aux deux tiers du temps indiqué sur la cassette. Par exemple, il est possible d'enregistrer 40 minutes avec une cassette DV de 60 minutes.

Cassettes DVCAM

L'illustration suivante montre l'aspect des cassettes DVCAM.



Pour le tournage en mode ClipLink, une cassette DVCAM à "mémoire de cassette" est nécessaire. Les données qui serviront au montage des images enregistrées (données de liste ClipLink) sont enregistrées dans la mémoire de cassette. Le DSR-1/1P peut enregistrer ou lire des cassettes avec une mémoire de cassette de 16 kbits ou moins.

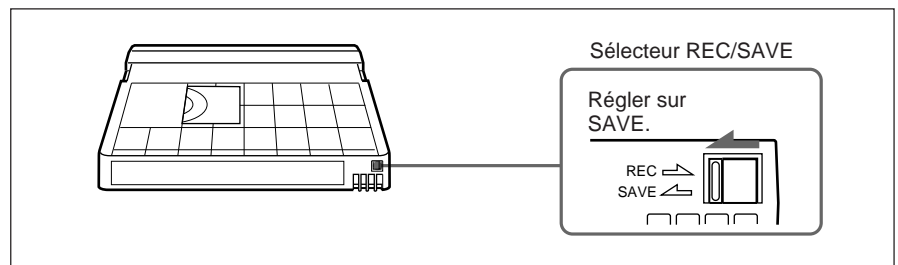
Pour en savoir plus sur les données de liste ClipLink, voir Chapitre 5 "Tournage en ClipLink".

Remarques sur l'utilisation des cassettes

- Avant de ranger la cassette, rebobiner la bande jusqu'à son début et mettre la cassette dans son étui de protection, de préférence debout sur la tranche plutôt qu'à plat. La boîte des cassettes DVCAM est spécialement conçue pour permettre le rangement de longue durée.
Si la cassette est rangée dans d'autres conditions (non rebobinée, en dehors de son étui, etc.), les images et/ou le son enregistrés risquent de se détériorer avec le temps.
- Si le connecteur de mémoire de cassette (point de contact) est encrassé, des problèmes de connexion risquent de se produire et d'entraîner des pertes de fonctions. Prendre soin d'enlever toutes poussières ou saletés de cette partie avant d'utiliser la cassette.
- Si la cassette tombe ou subit un choc violent, la bande risque de se détendre, ce qui pourrait être la cause d'un mauvais enregistrement ou lecture. Pour en savoir plus sur la manière de retendre une bande, voir la page suivante.
- Suivre les instructions des pages 39 et 40 pour la mise en place d'une cassette, sinon le DSR-1/1P pourrait être endommagé.

Prévention d'un effacement accidentel

Régler le sélecteur REC/SAVE sur SAVE pour éviter un effacement accidentel de la bande.



Si une cassette dont le sélecteur est réglé sur SAVE est insérée, le DSR-1/1P n'enregistrera pas à la pression de la touche REC.

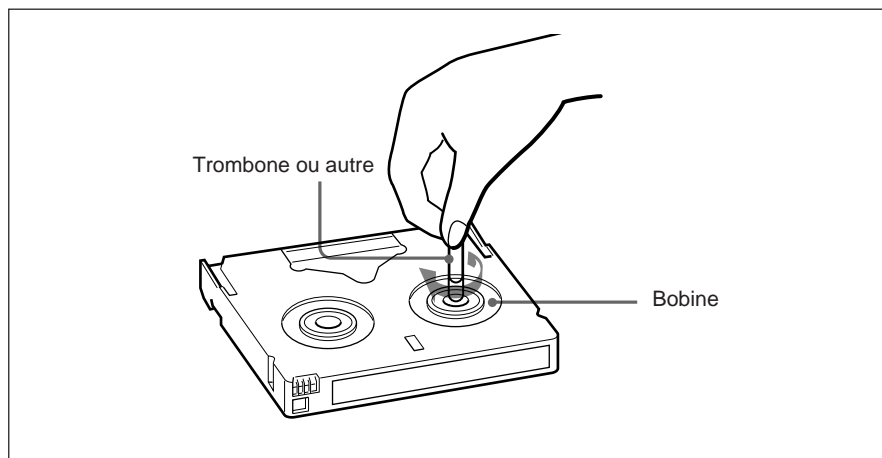
Pour permettre l'enregistrement

Ramener le sélecteur REC/SAVE sur REC.

Vérification de la tension de la bande

Tourner la bobine doucement dans le sens indiqué par la flèche. Si la bobine ne bouge pas, c'est que la bande est bien tendue. Insérer la cassette dans le logement de cassette, fermer le logement, puis la ressortir au bout d'environ 10 secondes.

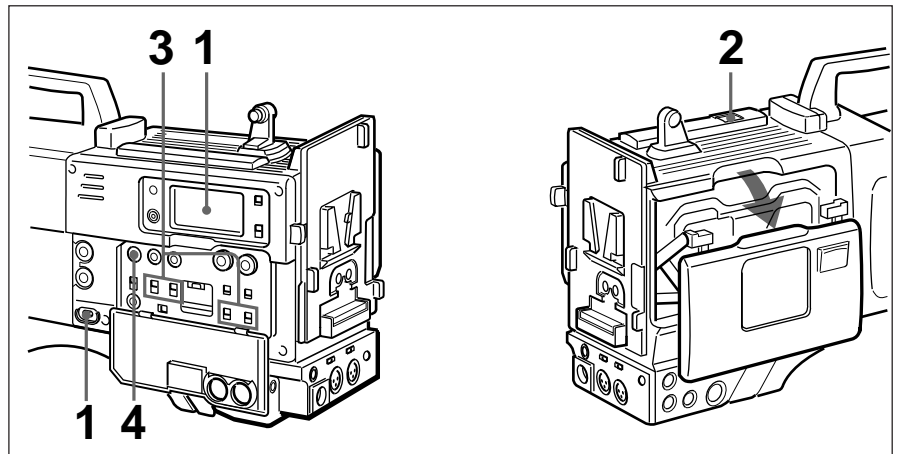
Voir les pages 39 et 40 pour la mise en place d'une cassette.



Cette section décrit les opérations de tournage de base avec le DSR-1/1P.

Remarques

- Si l'on ne souhaite pas effectuer de tournage en ClipLink, régler la fonction ClipLink à OFF au menu du magnétoscope (Voir la page 69 pour le réglage du menu et le Chapitre 5 pour les détails sur le tournage en ClipLink.).
- Avant le tournage, monter ou connecter tout appareil ou accessoire requis et vérifier l'alimentation. (Voir le Chapitre 2 "Fixation et connexion des équipements connexes".) Il est également souhaitable de vérifier qu'il n'y a pas de problèmes de fonctionnement interne du magnétoscope ou de raccordement magnétoscope-caméra en utilisant la fonction d'auto-diagnostic. (Voir "Utilisation de la fonction de contrôle automatique — Menu 210" à la page 67.)
- Quand une cassette enregistrée sur le DSR-1/1P est utilisée pour le transfert de signaux numériques (vidéo/audio/code temporel) à quatre fois la vitesse normale du magnétoscope enregistreur numérique DSR-85/85P à l'EditStation ES-7 en vue d'un montage, au moins 40 secondes de matériaux doivent être enregistrées sur la bande avant le seuil IN. Pour effectuer un montage sans problème, il est recommandé de préenregistrer au moins 40 secondes de signaux de barres de couleur au début de la bande.



1 Régler l'interrupteur POWER sur ON et vérifier les points suivants sur l'afficheur.

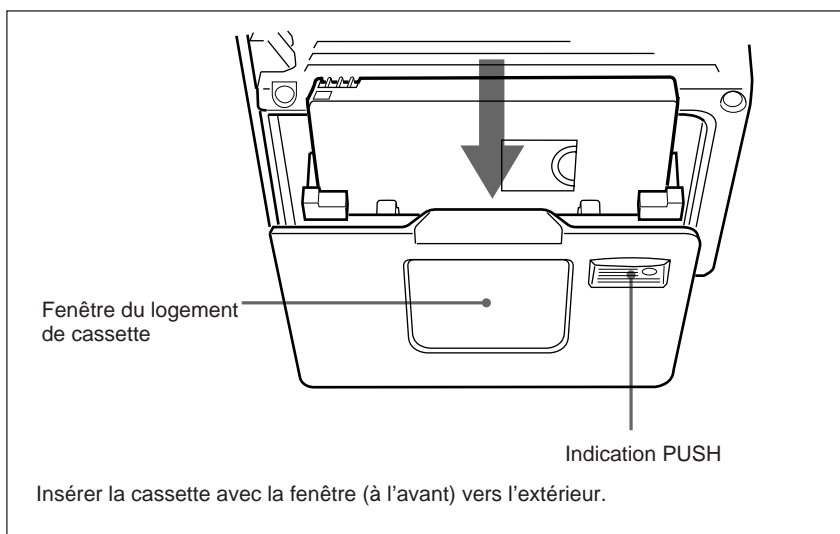
Point à vérifier	Indication et mesure à prendre	Voir également
Quel est l'état de la batterie ?	BATT E (■■■■■■■) F : La batterie est entièrement chargée. Si deux marques ou moins apparaissent et que l'indication clignote, remplacer la batterie.	"Afficheur" dans la "Section affichage" (page 11).
La pile au lithium est-elle en place et chargée ?	Vérifier que l'indication Li n'apparaît pas sur l'afficheur. Si elle apparaît, remplacer la pile au lithium.	"Mise en place et remplacement de la pile au lithium" (page 21)
Y a-t-il un problème de condensation ?	Vérifier que l'indication "HUMID" n'apparaît pas sur l'afficheur. Si elle apparaît, ne pas utiliser l'appareil jusqu'à ce qu'elle disparaisse.	"Condensation" (page 75)

2 Appuyer sur la touche EJECT pour ouvrir le logement de cassette, puis insérer la cassette.

Vérifier que le sélecteur REC/SAVE de la cassette est réglé sur REC, puis vérifier la tension de la bande avant de la mettre en place.

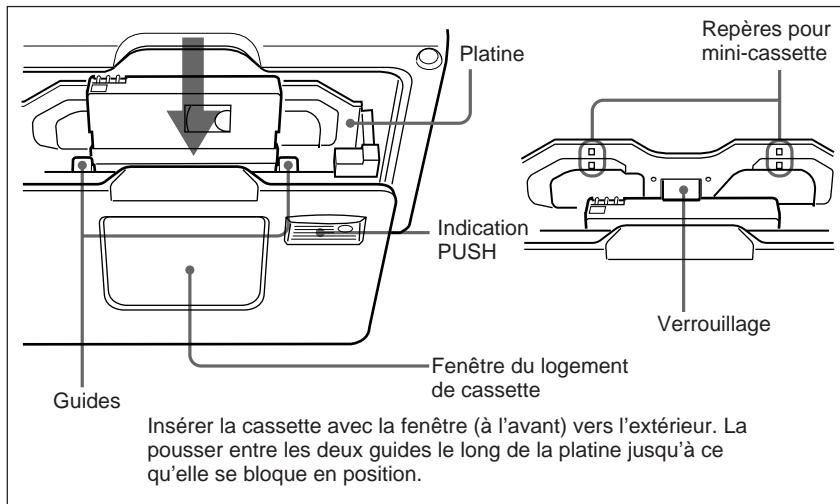
Pour en savoir plus sur les cassettes, voir "Cassettes pour le DSR-1/IP" en page 35.

Mise en place d'une cassette de taille standard



(à suivre)

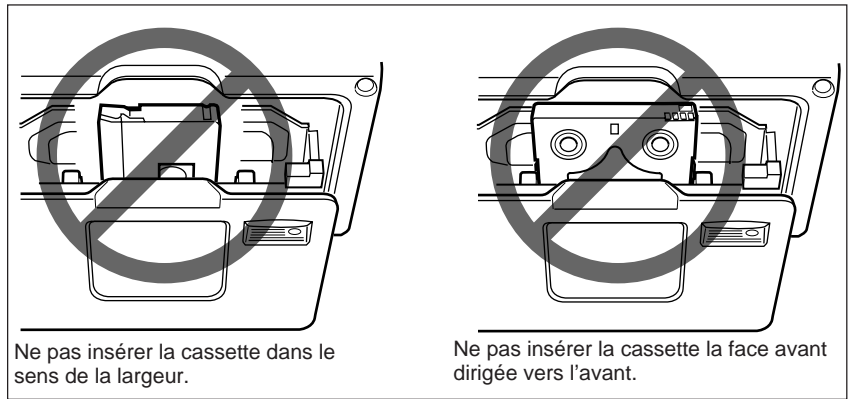
Mise en place d'une mini-cassette



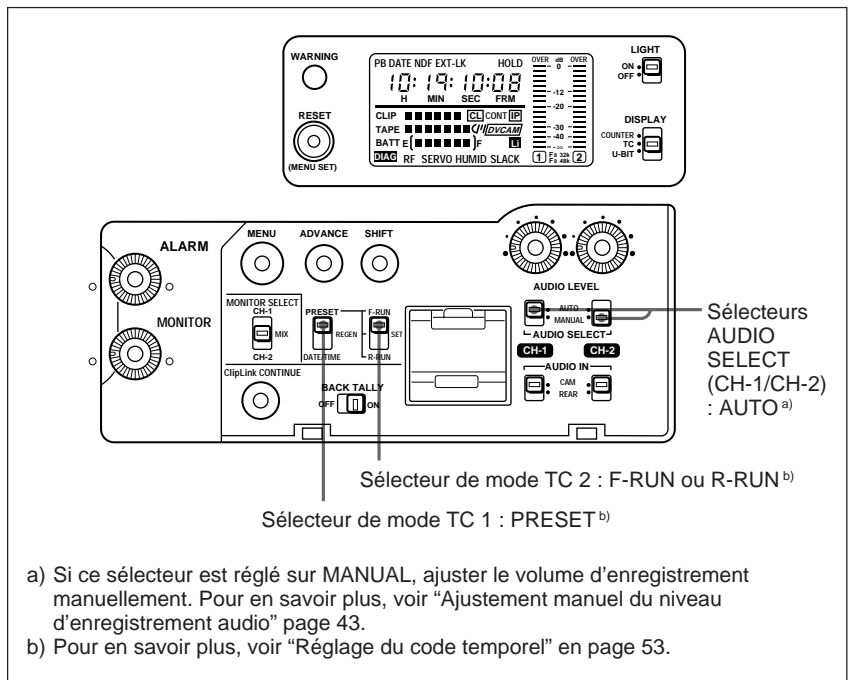
Appuyer sur PUSH du logement de cassette pour bien le fermer.

Remarques

- Mettre sous tension, puis insérer ou éjecter la cassette.
- A l'insertion d'une mini-cassette, confirmer que la cassette est verrouillée (*voir la figure ci-dessus*), puis refermer le logement de cassette. Si la cassette n'est pas bien insérée sous le verrouillage, une butée empêchera la fermeture du logement de cassette à la pression.
- Les pièces internes du DSR-1/1P seront déformées ou endommagées si l'on essaie de fermer le logement de cassette après l'insertion inversée d'une mini-cassette (par exemple si la cassette a été retournée de sorte que les trous pour bobine font face à la fenêtre du logement de cassette ou si la cassette a été insérée dans le sens de la largeur, le côté le moins large en premier.)
- Si **CL** apparaît sur l'afficheur à l'insertion de la cassette, cela signifie que les données ont déjà été enregistrées dans la mémoire de cassette. Si l'enregistrement est fait dans ces conditions, que la fonction ClipLink soit disponible ou non, les données de la mémoire de cassette ne seront pas recouvertes. Insérer une nouvelle cassette pour éviter cela.
- Après l'insertion de la cassette, bien refermer le logement de cassette en appuyant sur l'indication PUSH du logement. Si le logement est mal fermé, la bande ne sera pas engagée et les touches de transport de bande ne fonctionneront pas. Si ces touches sont inopérantes, appuyer une seconde fois sur l'indication PUSH pour assurer la fermeture du logement.



3 Régler les commandes comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



4 Afficher le menu 212 et sélectionner le mode d'enregistrement audio (mode deux canaux ou quatre canaux).

Pour en savoir plus sur l'utilisation du menu, voir "Sélection du mode d'enregistrement audio — Menu 212" (page 69).

Remarque

Si le réglage du mode audio doit être modifié pendant l'enregistrement, noter que l'enregistrement au point de changement de mode audio ne peut pas être monté. Éviter de changer le mode audio une fois que l'enregistrement est commencé. Une des indications d'avertissement suivantes apparaît sur l'afficheur si le réglage du mode audio est modifié.

(à suivre)

Indication d'avertissement	Etat
Fs 48K (clignote quatre fois par seconde)	Tentative de passage du mode 32 kHz (quatre canaux) au mode 48 kHz (deux canaux).
Fs 32K (clignote quatre fois par seconde)	Tentative de passage du mode 48 kHz (deux canaux) au mode 32 kHz (quatre canaux).

- 5** Configurer la caméra en fonction des objectifs de prise de vues, puis appuyer sur la touche VTR de la caméra ou de l'objectif.

Pour en savoir plus sur la configuration de la caméra, voir le mode d'emploi de la caméra.

L'enregistrement commence quand l'indicateur TALLY reste allumé après avoir clignoté un moment.

Pendant l'enregistrement, les touches de transport de bande (EJECT, REW, F FWD, PLAY et STOP) ne peuvent pas être utilisées.

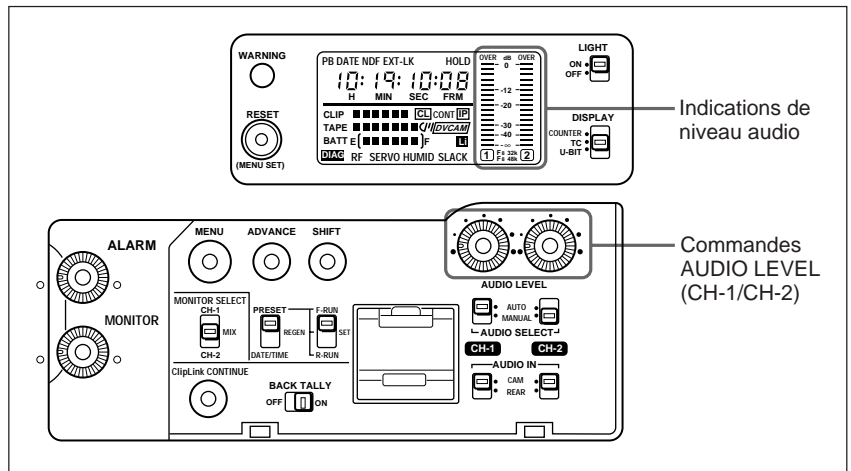
Remarque

Le DSR-1/1P s'arrête si la caméra est mise hors tension pendant l'enregistrement. L'indicateur WARNING du DSR-1/1P s'allume alors et une tonalité d'avertissement retentit. En même temps, le (ou les) indicateur(s) REC/TALLY s'allume(nt) dans le viseur.

Opération	Marche à suivre
Pour visionner l'image en cours de tournage	<ul style="list-style-type: none"> • Regarder dans le viseur. • Raccorder un moniteur vidéo au connecteur VIDEO OUT ou au connecteur S VIDEO OUT.
Pour écouter la piste sonore en cours d'enregistrement	Raccorder un écouteur au connecteur EARPHONE ou écouter le son du haut-parleur.
Pour faire une pause d'enregistrement	Appuyer sur la touche VTR de la caméra ou de l'objectif. <i>Pour en savoir plus sur la reprise de l'enregistrement après une pause, voir "Montage de retour" (page 44).</i>
Pour arrêter l'enregistrement	Appuyer sur la touche VTR de la caméra ou de l'objectif, puis sur la touche STOP du DSR-1/1P. Dans cet état, il est impossible de procéder à un montage de retour.
Pour sortir la cassette	Vérifier que l'appareil est sous tension, appuyer sur la touche EJECT pour ouvrir le logement de cassette et sortir la cassette. Fermer le logement de cassette.

Ajustement manuel du niveau d'enregistrement audio

- 1 A l'étape 3 ci-dessus ("Tournage"), régler les sélecteurs AUDIO SELECT (CH-1/CH-2) sur MANUAL (voir page 41).
- 2 Tout en vérifiant le niveau audio sur l'afficheur, tourner la commande AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) correspondant au canal utilisé pour la connexion du microphone ou du système de microphone sans fil (canal 1 ou 2) de manière que le niveau audio maximum soit en dessous de 0 dB.



Quand la batterie faiblit

Quand la batterie faiblit, l'indication BATT clignote une fois par seconde sur l'afficheur (voir page 13). Remplacer immédiatement la batterie par une autre entièrement chargée. **Si l'on continue à utiliser la batterie faible**, l'indication BATT se met à clignoter quatre fois par seconde et le fonctionnement s'arrête.

Pour en savoir plus sur la manière de remplacer la batterie, voir "Sources d'alimentation" en page 31.

Remarque

Mettre l'interrupteur POWER sur OFF avant de remplacer la batterie.

Cette section décrit la manière d'enregistrer plusieurs scènes en continu.

Si le DSR-1/1P est utilisé avec la DXC-D30/D30P/D35/D35P, un montage de retour peut aussi être effectué pendant la création des clips. Pour en savoir plus, voir chapitre 5 "Tournage en ClipLink".

- 1** Suivre les étapes **1** à **5** (pages 39 à 42) de "Tournage" pour commencer l'enregistrement.

Pour continuer le code temporel qui a été enregistré sur la bande, régler le sélecteur de mode TC 2 sur R-RUN à l'étape **3** (page 41).

Pour en savoir plus sur le code temporel, voir "Réglage du code temporel" en page 53.

- 2** Quand l'enregistrement d'une scène est terminé, appuyer sur la touche VTR de la caméra ou de l'objectif.

L'enregistrement passe en pause.

Remarque

Ne faire aucune des opérations suivantes avant le tournage de la scène suivante, car l'enregistrement serait interrompu (c.a.d. ne serait pas continu).

- Sortir la cassette.
- Faire défiler la bande (lecture, rebobinage, avance rapide).
- Appuyer sur la touche STOP.
- Remplacer la batterie quand le DSR-1/1P est sous tension.

- 3** Pour filmer la scène suivante, appuyer de nouveau sur la touche VTR de la caméra ou de l'objectif.

L'enregistrement reprend.

- 4** Répéter les étapes **2** et **3** pour chaque scène à filmer.

Opération	Etape
Reprendre un enregistrement interrompu (voir l'étape 2 ci-dessus)	Voir la section suivante "Montage de retour à partir de n'importe quel point sur la bande".
Vérifier le contenu de l'enregistrement	Voir "Vérification d'une scène enregistrée immédiatement après le tournage — Revue d'enregistrement" en page 50.
Arrêter l'enregistrement	Appuyer sur la touche VTR de la caméra ou de l'objectif, puis sur la touche STOP du DSR-1/1P.